Ετος 2ον — Μυτιλήνη—ΚΥΡΙΑΚΗ 25 Αὐγούστου 1913 — Αριθ. 345

ΔΙΕΥΘΥΝΤΑΙ & ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ
ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ Χ. ΣΑΜΑΡΙΔΗΣ δ. ν
ΤΙΜΟΘΕΟΣ Κ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: Οδὸς Μητροπόλεως

Τηλεγρ. Διεύθυνσις:
«AGHON» MÉTELIN

Τιμὴ ἑκάστου φύλλου λεπ. 5

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑΙ

Ετησία ἐν Μυτιλήνῃ Δρ. 18
» ἐν τῇ νήσῳ καὶ Ἑλλάδι » 22
» ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ Φρ. 30

Ἑξάμηνος ἀναλόγως

Πᾶσα ἀπόδειξις πληρωμῆς μὴ φέρουσα τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος καὶ τὰς ὑπογραφὰς τῶν διευθυντῶν θεωρεῖται ἄκυρος.

Δημοσιεύσεις κατ' ἀποκοπὴν

ΛΑΪΚΟΣ ΑΓΩΝ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΛΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΚΙΑ

Διὰ μυριοστὴν φορὰν ἐπαναλαμβάνεται ἡ εἴδησις ὅτι ἡ ὑπογραφὴ τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς συνθήκης εἶναι ζήτημα ἡμερῶν, χωρὶς ἐν τούτοις αἱ ἡμέραι αὗαι νὰ λαμβάνουν τέλος.

Η παράτασις τῆς τοιαύτης ἀνάβολῆς προκαλεῖ πολλὴν δυσφορίαν τῇ ἀληθείᾳ καὶ ὁ Ἑλληνικὸς λαός, ἔχων πικρὰν τὴν πεῖραν τῶν τουρκικῶν κουτοπονηριῶν, δὲν διαβλέπει ἢ ἀτελῆ τὴν λύσιν τῶν ἐκκρεμῶν πρὸς τὴν Τουρκίαν ζητημάτων.

Δὲν γνωρίζομεν ἂν τὴν φορὰν ταύτην θὰ τεθῇ πλέον ὁριστικὸν τέρμα εἰς τὰς μακρὰς καὶ ἀγόνους μέχρι τοῦδε διαπραγματεύσεις μεταξὺ τῶν τούρκων πληρεξουσίων καὶ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν ἐξωτερικῶν ἀλλὰ καὶ ἂν πράγματι λήξουν αὗαι, καὶ ἂν ἐπῆλθε συμφωνία δὲν πρέπει ἀναμφιβόλως νὰ εἴμεθα πολὺ ἐνθουσιασμένοι ἐκ τῆς λύσεως ταύτης.

Οἱ ψυχολογήσαντες καλῶς τοὺς Τούρκους ἔχουν σχηματίσει τὴν πεποίθησιν ὅτι ἡ εἰλικρίνεια ποτὲ δὲν συνοδεύει τὰς πράξεις των, ὅτι οὗτοι δὲν δέχονται νὰ συζητήσουν ὡς ἴσοι πρὸς ἴσους, ὅτι δι' αὐτοὺς ὑπάρχουν μόνον ἰσχυροὶ ἐπιβάλλοντες τὴν θέλησιν των ἢ ἀδύνατοι ἐπὶ τῶν ὁποίων πρέπει νὰ ἐκσπᾷ ὅλη ἡ μανία τὴν ὁποίαν αἰσθάνονται διὰ τῆς ἐπ' αὐτῶν ἐπιβολῆς τῶν ἰσχυρῶν, ὅτι δὲν ὑποκύπτουν παρὰ εἰς τὴν λογικὴν τῆς βίας.

Δυστυχῶς ἡ βουλγαρικὴ κακοπιστία παρέσχεν εἰς τοὺς Τούρκους τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἀπαλλαγοῦν τοῦ κλοιοῦ ἐντὸς τοῦ ὁποίου τοὺς εἶχον περισφίγξει αἱ συμμαχικαὶ λόγχαι, καὶ ἀναθαρρήσαντες ἤδη ἐκ τῶν ἀνελπίστων ἐν Θράκῃ ἐπιτυχιῶν ἐλπίζουσι τοιαύτας καὶ εἰς ζώνας ἐκτὸς τῶν βουλγαρικῶν δικαιωμάτων κειμένας.

Τὸ τοιοῦτο ὄχι μόνον ἀπίθανον δὲν πρέπει νὰ θεωρηθῇ, ἀλλὰ τοὐναντίον καὶ πολὺ βέβαιον μάλιστα. Δὲν εἶναι δὲ ἀνάγκη νὰ παρακολουθῇ τις τὸν τουρκικὸν τύπον διὰ νὰ σχηματίσῃ τὴν περὶ τούτου πεποίθησιν. Αρκεῖ νὰ πλησιάσῃ ἕνα οἱονδήποτε Τοῦρκον καὶ θὰ ἴδῃ ὅτι ἀπὸ τοῦ ἐπιδεικνύοντος ποιάν τινα μόρφωσιν μέχρι τοῦ τελευταίου ἀχθοφόρου, οἱ πάντες, ὑπὸ τῆς αὐτῆς ἰδέας διαπνέονται, οἱ πάντες μοιρολατρικῶς σκέπτονται. οἱ πάντες φρονοῦν ὅτι ἡ Τουρκία εἶναι ἀήττητος, ὅτι ἀρκεῖ ἡ ἐξέγερσις τοῦ Μουσουλμανισμοῦ διὰ νὰ παρασυρθῇ ὑπὸ τὴν ὁρμήν του ὁ κόσμος ὅλος.

Ο Τοῦρκος τὰς προσφάτους ἀτυχίας του τὰς ἀποδίδει εἰς ἕνα δυὸ ὡρισμένα πρόσωπα. Δι' αὐτὸν τὸ τουρκικὸν σύνολον ἀποτελεῖ ἕνα θαυμάσιον ὀργανισμὸν μὴ δυνάμενον νὰ ὑποστῇ κανένα κλονισμόν.

Τοιοῦτος εἶναι ὁ Τοῦρκος οἱ δὲ ἰθύνοντες κύκλοι του ἐφ' ὅσον δὲν διαβλέπουν ἄμεσον τινὰ κίνδυνον δὲν θὰ ὑποχωρήσουν οὔτε εἰς τὸ λογικὸν οὔτε εἰς τὸ δίκαιον.

Τοὺς Ἕλληνας ἐσυνείθισαν οἱ Τοῦρκοι νὰ θεωροῦν ὡς παρίας, καὶ δὲν θὰ παύσουν καὶ εἰς τὸ μέλλον νὰ τοὺς θεωροῦν ὡς τοιούτους. Δυστυχῶς μία εὐκαιρία ὅπως μεταβάλλουν τὴν τοιαύτην ἰδέαν παρῆλθε χάρις εἰς τὴν Βουλγαρικὴν ἀτιμίαν ἥτις ἤδη ὑφίσταται τὰς συνεπείας τῆς πράξεώς της.

Ἴσως θὰ ἦτο προτιμότερον ὑπὸ τοιούτους ὅρους νὰ μὴ ὑπεγράφετο ἡ σύμβασις μετὰ τῆς Τουρκίας διότι διὰ τῆς τοιαύτης ὑπογραφῆς θὰ εἶναι πάντοτε ἡ θύρα ἀνοικτὴ διὰ τὴν δημιουργίαν διενέξεων.

Οπωσδήποτε ὅμως καὶ ἐκ τῆς προσωρινῆς ταύτης λύσεως οὐδὲν ἔχει νὰ φοβηθῇ ἡ Ἑλλάς.

Απεδείχθη εὐτυχῶς ὅτι ἡ Ἑλλὰς παρὰ τοὺς δύο πολέμους της ἔχει ἀκόμη ἀρκετὴν δύναμιν διὰ νὰ ἐπιβάλλῃ τὸν σεβασμὸν πρὸς τὰ δίκαιά της, ὅτι δὲ οἱ συμμαχικοί της δεσμοὶ οὐδόλως ἐχαλαρώθησαν.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΑΣΤΕΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΗ

— Νὰ ἐμβολιασθῶ; ἠρώτησα ἕνα ἰατρόν.

— Καὶ ἐρωτᾷς; Νὰ σπεύσῃς νὰ ἐμβολιασθῇς καὶ σὺ καὶ ὅλοι οἱ δικοί σου.

— Νὰ ἐμβολιασθῶ; ἠρώτησα δεύτερον ἰατρόν.

— Νὰ σοῦ πῶ. Εφ' ὅσον ὁ κίνδυνος δὲν εἶνε ἄμεσος μὴν ἐμβολιάζεσαι.

— Νὰ ἐμβολιασθῶ; ἠρώτησε τρίτον ἰατρόν.

— Τρελλὸς εἶσαι νὰ βάλῃς μέσ' τὸ αἷμά σου στὰ καλὰ καθούμενα μικρόβια χολέρας.

Ἐλᾶτε, παρακαλῶ, εἰς τὴν θέσιν μου. Ποίαν ἐκ τῶν συμβουλῶν ν' ἀκολουθήσω; Καὶ αἱ τρεῖς προέρχονται ἀπὸ ἐπιστήμονας ἐξ ἴσου σοβαροὺς.

Νὰ ἐμβολιασθῶ τώρα;

Νὰ ἐμβολιασθῶ ὅταν ὁ κίνδυνος κατασιῇ ἄμεσος;

Η νὰ μὴν ἐμβολιασθῶ διόλου;

***

Εἰς τὰς μεγαλουπόλεις τῆς Ἑλλάδος τὸ ῥοδαλὸν χρῶμα τῶν γυναικῶν σπανίζει εἰς βαθμὸν πολὺ μεγαλον. Οσάκις δὲ συμβαίνει ὥστε μιὰ γυναῖκα νὰ εἶνε κοκκινομαγουλοῦσα, λέγομεν.

Εχει κἄτι κοκκινα μάγουλα σὰν χωριατοπούλι.

Εἰς τὴν Αμερικὴν συμβαίνει τὸ ἐναντίον Ολαι αἱ χωρικαὶ εἶναι κιτρινισμέναι, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰς γυναῖκας τῶν μεγαλουπόλεων, τὰ μάγουλα τῶν ὁποίων ροδίζουν σὰν τριαντάφυλλα τοῦ Μαΐου.

Αν ἐρωτήσετε τοὺς Ἕλληνας ἰατροὺς, ποῦ ὀφείλεται τὸ κόκκινο χρῶμα τῶν χωριατοπούλων μας, θὰ σᾶς ἀπαντήσουν :

— Εἰς τὴν ζωὴν ποῦ κάμουν.

Εἶναι δὲ γνωστὴ ἡ ζωὴ τοῦ ὡραίου φύλου τῶν χωρίων τῆς Ἑλλάδος.

Δουλειὰ ἀπὸ τὸ πρωὶ ὡς τὸ βράδυ ἄγριον κουβάλημα νεροῦ ἀπὸ μιᾶς ὥρας ἀπόστασιν κτλ.

Αν ἐρωτήσετε καὶ τὸν Αμερικανὸν δόκτορα Κοὺκ ποῦ ὀφείλεται ἡ κιτρινάδα τῶν χωρικῶν τῆς Αμερικῆς θὰ σᾶς ἀπαντήσῃ :

Εἰς τὴν ζωὴν ποῦ κάμουν. Αἱ χωρικαὶ ὑποχρεοῦνται νὰ κουβαλοῦν νερὸ ἀπὸ τὸ πηγάδι, τὸ κουβάλημα δὲ τοῦ νεροῦ, ἀφαιρεῖ ἀπὸ αὐτὰς καὶ τὸ ῥόδινον χρῶμα ἀπὸ τὸ μάγουλά των.

Ποῖοι ἀπὸ τοὺς δύο ἔχουν δίκιον; Ποῖοι λέγουν τὴν ἀλήθειαν; Οἱ Ἕλληνες ἢ οἱ Αμερικανοί. Εγὼ ἂν ἤμουν ὑποχρεωμενος ν' ἀπαντήσω θὰ ἔλεγα.

— Κανεὶς δὲν ξέρει τὶ λέει. Η ἰατρικὴ ἐπιστήμη εἶνε ἀσεία καὶ οἱ ἰατροὶ ἀσεβεστεροι.

Παρσιφάλ

ΑΜΑΘΕΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ

[Επὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῶν θερινῶν παιδαγωγικῶν μαθημάτων παραλαμβάνομεν ἐκ τῆς συναδέλφου «Ακροπόλεως» τὴν περὶ πειραματικῶν σχολείων κατωτέρω ἀνταπόκρισιν ἵνα δώσωμεν ἀφορμὴν εἰς τὸν κ. Σακελλαρίου νὰ γνωμοδοτήσῃ ἂν εἶναι ἐφαρμόσιμα καὶ παρ' ἡμῖν :]

Τὰ πειραματικὰ σχολεῖα ἱδρύονται ἀλτρουϊστικῶς ἰδιῶται. Τὸ δημόσιον δὲν μπορεῖ—δὲν θέλει—ἢ καὶ δὲν συμφέρει νὰ πειραματίζεται. Οτι ἀποδείξει ὡς ὀρθὸν τὸ ἰδιωτικὸν πειραματικὸν σχολεῖον διὰ τῆς πράξεως τὸ ὁποῖον πρῶτον θὰ στηρίξῃ εἰς τὴν θεωρίαν νὸ παίρνει τὸ δημόσιον καὶ τὸ ἐφαρμόζει καὶ εἰς τὰ δημόσια σχολεῖα.

Τοιαύτη πειραματικὴ σχολὴ εἶνε στὸ ὡραῖον προάστειον τοῦ Βερολίνου Λίχτερφελδ τοῦ Μπέρχτολδ Οττο.

Πῶς ἱδρύονται τὰ ἰδιωτικὰ ἐκπαιδευτήρια σὲ μᾶς; Μιὰ ἄδεια τῆς Κυβερνήσεως ἀπαιτεῖται καὶ τὸ πολὺ μιὰ γενικὴ ἀφῃρημένη ρεκλάμα στὶς ἐφημερίδες Καὶ...πῶς πᾶν οἱ στραβοὶ στὸν Ἀδη....—Βλέποντας ὁ ἕνας τὸν ἄλλον!...

Εδῶ; Ο ἰδρυτὴς ἐκδίδει βιβλία εἰς τὰ ὁποῖα ἀναπτύσσει τὰς ἀρχὰς ἐπὶ τῶν ὁποίων στηρίζει τὸ σύστημά του καὶ γράφει ἄρθρα εἰς τὰ περιοδικὰ καὶ τὸν καθημερινὸν τύπον.

Ετσι οἱ γονεῖς γνωρίζουν ἐκ τῶν προτέρων ποῦ στέλλουν τὰ παιδιά τους καὶ γιατί.

Ο Οττο λοιπὸν ἰσχυρίζεται ὅτι τί εἶνε ἡ ἰδιοσυστασία τοῦ παιδιοῦ καὶ τί μπορεῖ νὰ ἀπαιτήσωμεν ἀπὸ αὐτὸ ἀγνοοῦμεν καθολοκληρίαν. Οταν γράφωμεν θεωρίας διὰ τὴν παιδικὴν φύσιν γινόμεθα θύματα τῆς παραδόσεως καὶ ἀντιγράφομεν μερος τῆς ἰδικῆς μας ψυχῆς.

Δοιπόν; Τὸ παιδὶ θὰ μᾶς δείξῃ τὸ τί διαφέρει καθὼς καὶ τὸν δρόμον ποῦ θὰ ἀκολουθήσωμεν νὰ κατορθωθῇ ὅ,τι εἶναι τὸ φυσικόν του δυνατόν. Κάθε αὐθεντία ἀποκλείεται αὐστηρά.

Η θέσις τοῦ διδασκάλου; Ἰατροῦ θεραπευτοῦ κατὰ τὰς νέας ἀντιλήψεις. Ο ἰατρὸς μανθάνει βέβαια γενικὰς ἀρχὰς, ἀλλὰ ἡ θεραπεία του ποικίλει ἀνάλογα μὲ τὰ ἄτομα καὶ τὰς περιπτώσεις τῆς ἀσθενείας.

Ποῖοι μαθηταὶ φοιτοῦν εἰς τὴν σχολὴν τοῦ Οττο; Ἐκεῖνοι ποῦ τὰ δημόσια σχολεῖα τοὺς ἐκήρυξαν ὡς ἐντελῶς ἀνεπιδέκτους μαθήσεως. Καὶ ὅμως μετὰ ἓν ἢ τρία ἔτη ἐπανέρχονται εἰς τὰ δημόσια σχολεῖα ἐντελῶς ἀγνώριστοι. Οἱ καθηγηταὶ δὲν μποροῦν νὰ πιστεύσουν τὰ μάτια τους, ὅτι εἶναι ἐκεῖνοι ποῦ ἀπέρριψαν ὡς βλάκας!

Πρόγραμμα; Κανένα, οὔτε ἐτήσιον, οὔτε ἑβδομαδιαῖον οὔτε ἡμερήσιον οὔτε ὡριαῖον. Διδάσκαλοι καὶ μαθηταὶ ἀγνοοῦν τί θὰ φέρῃ κάθε ὥρα μαθήματος. Π. χ. Ξεύρουν ὅτι ἔχουν ἱστορίαν, ἀλλὰ τί μέρος τῆς ἱστορίας, ὄχι. Αρχίζει τὸ μάθημα. Εμένα μὲ ἐνδιαφέρει λέγει ἕνας μαθητὴς ἡ ἀρχαία Ελληνικὴ ἱστορία καὶ πρὸ πάντων ὁ Μέγας Αλέξανδρος. Γιατὶ ἐρωτᾷ ὁ διδασκαλος καὶ ἀρχίζει διαλογικὴ συζήτησις συμπληρώνονται τὰ κενά, δίδονται ὁδηγίαι, συνιστᾷ ὁ διδάσκαλος τὰς πηγὰς ἀπὸ τὰς ὁποίας θὰ σχηματίσῃ ὁ ἐνδιαφερόμενος μαθητὴς τελείαν εἰκόνα τοῦ Αλεξάνδρου. Αλλος μαθητὴς λέγει ὅτι δὲν τοῦ ἀρέσει καθόλου ἡ ἱστορία. Ο διδάσκαλος προκαλεῖ τὸν μαθητὴν νὰ τοῦ εἴπῃ τὸ γιατί. Από τὴν συζήτησιν μπορεῖ νὰ προκύψῃ ὅτι ὁ μαθητὴς ἔχει δίκαιον καὶ τὸ φυσικόν του δὲν εἶναι νὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὴν ἱστορίαν θὰ ἦτο χρόνος χαμένος, ἀλλὰ καὶ πολλὲς φορὲς γεννᾶται θέμα ἐνδιαφέρον διὰ τὴν σπουδὴν τῆς ἱστορίας, διότι πείθεται ὅτι τὰ αἴτια ποῦ τοῦ ἔκαμαν τὸ μάθημα ἀποκρουστικὸν ἦσαν τυχαῖα. ἐξωτερικά.

Εἰς τὸ πρῶτον τμῆμα τῶν μικρῶν ἕνας μικρούλης ρωτάει τί θὰ εἴπῃ Θρησκεία; Ο διδάσκαλος τὸν ἐρωτάει τί γνώμην ἔχει ὁ ἴδιος, προσκαλοῦνται καὶ οἱ ἄλλοι, καὶ εἰς τὸ τέλος μαζεύει ὁ διδάσκαλος τὰ συμπεράσματα ποῦ ἔβγαλαν αὐθόρμητα οἱ ἴδιοι οἱ μαθηταί.

Μετὰ μισῆς ὥρας μάθημα, μισῆς ὥρας παιγνίδι εἰς τὸ δενδροφυτευμένο περιβόλι Καὶ ἐδῶ τὰ παιδιὰ παίζουν τὰ παιγνίδια ποῦ θέλουν. Οἱ διδάσκαλοι συμπαίζουν ὡς ἴσοι πρὸς ἴσους. Τὰς φιλονικείας διαλύει διαιτησία.

Τὰ τρία τμήματα ἔχουν καὶ κοινὴν ὥραν διδασκαλίας. δύο τὴν ἑβδομάδα Κατ' αὐτὴν κάθε μαθητὴς ἐρωτᾶται τί ἀπορίαν ἔχει διὰ τὰ πράγματα καὶ γεγονότα ποῦ συνήντησε στὸ δρόμο, στὸ σπίτι, στὸ σχολεῖο, στὴ ζωὴ ἐν γένει. Ο διδάσκαλος τότε ἐπεμβαίνει ὅταν οἱ ἄλλοι μαθηταὶ δὲν μποροῦν νὰ δώσουν σαφεῖς ἐξηγήσεις.

Μίαν φορὰν τὴν ἑβδομάδα ἔχουν κοὶ τέλειον δικαστήριον—Πρόεδρος καὶ δύο συμπάρεδροι. Εἰσάγουν τὶς καταγγελίες οἱ μικροί, προκαλοῦν μάρτυρας, διυνυχίζεται ἡ ὑπόθεσις καὶ ἡ τιμωρία εἶνε ἀνέκκλητος. Οἱ διδάσκαλοι μόνον ὡς μάρτυρες μποροῦν νὰ χρησιμεύσουν. Εννοεῖται πῶς δὲν ὁρκίζονται. Αρκεῖ ὅτι ὁ ἀνακαλυπτόμενος ψεύτης φέρει τὴν κατάραν τῆς γενικῆς ἀποδοκιμασίας.

Οἱ ἀρχαῖες γλῶσσες; Μαθαίνονται ἀνάλογα μὲ τὴν μητρικὴν, ἐξελικτικά, ἡ γραμματικὴ εἶναι τελεία δούλα καὶ δὲν ἐμφανίζεται παρὰ ὅταν τὸ καλέσῃ ἡ ἀνάγκη. Τὸ βέβαιον εἶναι πῶς ἡ μέθοδος τοῦ Οττο γιὰ τὰ Λατινικὰ π. χ. ἀνεγνωρίσθη γενικὰ καὶ τὴν μεταχειρίζονται καὶ πολλὰ δημόσια σχολεῖα. Προμηθευθῆτέ την ἂν δὲν θέλετε νὰ ὁδηγῆσετε τὰ παιδιά μας εἰς τὴν αὐτοκτονίαν. Μετὰ τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ σχολείου ἔγινεν ἐδῶ εἰς τρεῖς συνεδριάσεις αὐστηρὰ κριτική. Τὸ ἀποτέλεσμα.

Γενικῶς βέβαια δὲν μπορεῖ νὰ ἐφαρμοσθῇ τὸ σύστημα τοῦ Οττο εἰς τὰ δημόσια σχολεῖα.

Αλλὰ ἀποκομίζομεν τὰ ἑξῆς θετικὰ συμπεράσματα.

Α' Ο διδάσκαλος πρέπει νὰ μεταχειρισθῇ ὅλα τὰ μέσα ν' ἀνακαλύψῃ τὴν ἀτομικότητα τῶν μαθητῶν του Εὐρεῖα λοιπὸν σπουδὴ τῆς ψυχολογίας καὶ καθημερινὴ παραιήρησις.

Β' Καθ' ἑβδομάδα νὰ προσδιορισθῇ μία ὥρα ποὺ οἱ μαθηταὶ νὰ ἐρωτοῦν τοὺς διδασκάλους τὶ ἀπορίας ἔχουν, γιατὶ δὲν ἐννοοῦν τοῦτο ἢ ἐκεῖνο τὸ μάθημα κτλ.

Γ' Η διοίκησις τῆς τάξεως, ἐπιβολὴ μερικῶν τιμωριῶν κτλ. μπορεῖ νὰ γίνεται ἀπὸ τοὺς μαθητὰς ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τοῦ διδασκάλου διὰ νὰ συνειθήσουν οἱ μαθητοὶ εἰς τὴν αὐτοδιοίκησιν καὶ ἀνεξαρτησίαν.

Καὶ Δ' Πολὺ εὐρεῖα μόρφωσις τοῦ διδασκάλου καὶ προσοχὴ εἰς τὰς κρίσεις του περὶ τῆς ἀξίας τοῦ μαθητοῦ καὶ τῆς βαθμολογίας. Δόσις βίας εἶνε ἀναγκαία ἀλλὰ εἰς τὸ ἐλάχιστον. Κανεὶς δὲν εἶνε βέβαιος, ὅτι ἐκεῖνος ποὺ θὰ ἀποτύχῃ εἰς τὰς ἐξετάσεις δὲν θὰ κατορθώσῃ θαύματα εἰς τὸν πρακτικὸν βίον.

Ιδιαίτερα γιὰ μᾶς. Δὲν εἶναι καθόλου σωστὴ ἡ ἰδέα σας, ἀγαπητοί μου, ὅσοι δὲν εἶτε ἱκανοὶ εἰς τὰ ἀρχαῖα Ελληνικὰ εἶνε ἄχρηστοι. Αὐτὸ εἶναι κυριολεκτικὰ κτηνῶδες. Θὰ εἴπῆτε ἂς μὴν ἔρχονται οἱ τοιοῦτοι εἰς τὸ γυμνάσιον. Δηλαδὴ θέλετε νὰ καταστρέψετε τὴν φυσικὴν φιλομάθειαν τοῦ Ἕλληνος; Νὰ πάνε ἀλλοῦ; Αλλὰ ἔχετε διάφορα σχολεῖα διὰ νὰ φοιτήσῃ κανεὶς σύμφωνα μὲ τὰς κλίσεις του; Εφ' ὅσον δὲν ἔχετε εἶσθε ὑποχρεωμένοι νὰ προβιβάζετε ὅλους. Ολα τὰ Ελληνόπουλα ἔχουν περισσότερον ἀπὸ τὸν κοινὸν νοῦν. Γιατὶ δὲν μαθαίνουν; Εἰς αὐτὸ πταίετε σεῖς καὶ μόνοι. Ποῖον δίκαιον λέγει νὰ τιμωρῆται τοὺς μαθητὰς ἀντὶ τὸν ἑαυτούλη σας;

Γένα, Ἰούλιος.

Νόντας Ἐλατος

ΑΝΑΓΚΑΙΑΙ ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ

Η παρατηρουμένη ἀπὸ τῆς λήξεως τῶν ἐνδόξων ἡμῶν πολέμων παρὰ τῷ κοινῷ ἐξάπμισις τοῦ μεγάλου ἐνδιαφέροντος πρὸς τὰς πολιτικὰς εἰδήσεις ἀφ' ἑνὸς ἡ μαστίζουσα τὰς λαϊκὰς κυρίως τάξεις, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἀριθμοῦμεν τὰ 9)10 τῶν ἡμετέρων ἀναγνωστῶν, οἰκονομικὴ δυσπραγία, ἧς ἕνεκα ἕκαστος σκέπτεται σοβαρῶς πῶς θὰ ἐξοικονομήσῃ τὸν ἐπιούσιον, ὄχι νὰ πληρώνῃ συνδρομὰς ἐφημερίδων —τὸ ὁποῖον παρ' ἡμῖν **μόνον** θεωρεῖται περιττὴ πολυτέλεια— ἀφ' ἑτέρου ἡ συνεπείᾳ τῶν ἀνωτέρω αἰτιῶν τέλος μικρά, ἐλαχίστη ὑποστήριξις ἡ παρεχομένη εἰς τὸν τύπον ἐν γένει καὶ δὴ τὸν ἐγχώριον, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰς μεγάλας ὑλικὰς θυσίας εἰς ἃς ὑποβάλλεται ἡ δημοσιογραφία καὶ εἰδικῶς πρὸς τὴν μεγάλην ὁμολογουμένως —πλατωνικὴν ὅμως— ἐκτίμησιν, ἣν πάντοτε ἐξεδήλωσεν ὁ Λεσβιακὸς λαὸς πρὸς τὸν «Λαϊκὸν Ἀγῶνα» διὰ τὸ θάρρος δι οὗ ἐπραγματεύθη ἑκάστοτε τὰ διάφορα ζητήματα —μᾶς ἀναγκάζουν νὰ σκεφθῶμεν περὶ μεταρρυθμίσεων, δι' ὧν θὰ ἦτο δυνατὴ ἡ συνέχισις τοῦ ἐπιμόχθου ὄντος καὶ πολυδαπάνου ἔργου μας.

Θεωροῦμεν ἐπάναγκες νὰ δηλώσωμεν ὅτι εἰς τὸ δημοσιογραφικὸν στάδιον ἐπεδόθημεν οὐχὶ ἀπὸ κερδοσκοπικοῦ πνεύματος, ἀλλ' ἀπὸ φιλοδοξίαν νὰ παράσχωμεν εἰς τὸν λαὸν ὄργανον, τοῦ ὁποίου οἱ ἐργάται ἐξ ἰδίας ἀντιλήψεως καὶ πείρας γνωρίζοντες τὰς ἀνάγκας του θὰ ἠδύναντο νὰ γίνουν ἡ πιστή, ἡ πραγματικὴ καὶ ἀνοπισθόβουλος ἀπήχησις τῶν καθηκόντων καὶ δικαιωμάτων αὐτοῦ.

Δὲν θὰ κρυφθῶμεν βεβαίως ὅτι ἐπιεσθεν τοῦ δακτύλου μας μὲ τὸν ἰσχυρισμόν μας ὅτι δὲν ἀπεβλέψαμεν εἰς τὴν δημοσιογραφίαν ὡς πρὸς κερδοσκοπικὴν ἐπιχείρησιν οὔτε πρὸς βιοποριστικὸν ἐπάγγελμα. Αναμφιβόλως ἐργάται καὶ ἡμεῖς ἀπὸ μόνων τῶν χειρῶν μας καὶ τῆς πνευματικῆς μας ἐργασίας ἀναμένοντες νὰ ἀνταποκριθῶμεν εἰς τὰς ποικίλας ἡμῶν ὑποχρεώσεις, δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐξυπηρετήσωμεν ἄλλως τὰς ἀρχάς μας καὶ τὰς πρὸς τὸν λαὸν διαθέσεις μας εἰμὴ ἐφ' ὅσον θὰ θὰ μᾶς παρείχοντο ὑπ' αὐτοῦ τὰ σχετικὰ πρὸς τοῦτο μέσα.

Διαβεβαιοῦμεν ὅμως τοὺς ἀναγνώστας μας ὅτι πρὸς τὰ οἰκονομικὰ τοὐλάχιστον μέσα ἀπεβλέψαμεν μόνον ὡς μέσα ἐξυπηρετήσεως τοῦ σκοποῦ μας, ἤτοι τὰ εἴχομεν ὅλω, ὡς δευτερεύουσαν ἡμῶν σκέψιν, διότι ἂν ἠθέλομεν ὁρίσει ταῦτα ὡς σκοπόν, θὰ ἠδυνάμεθα δι' ἐργασίας ὀλιγώτερον ἐπιπόνου καὶ ἀγωνιώδους νὰ τὰ ἐπιτύχωμεν.

Οἱ ἀναγνῶσταί μας καὶ ὁ λαὸς ἐν γένει πολλάκις ἔσχον ἀφορμὴν νὰ ἐκτιμήσωσιν τὴν ἀφιλοκέρδειαν ἡμῶν, διότι ἂν οὐδὲν ἄλλο δὲν θὰ ἐλησμόνησαν βεβαίως ὅτι οὐδέποτε ἐχαρίσθημεν εἰς πρόσωπα ἢ εἰς κοινότητας πρὸς ὑποστήριξιν τῶν δικαίων τοῦ λαοῦ ἐπὶ θυσίᾳ τῶν ἰδίων ἡμῶν συμφερόντων.

Δὲν παραπονούμεθα διὰ τὴν τοιαύτην τοῦ λαοῦ μας ἀντίληψιν, διότι βεβαίως οὔτε ἦτο δυνατὸν νὰ γνωρίζῃ τὰς θυσίας μας, οὔτε τὰς ἀγωνίας πρὸς τὰς ὁποίας ἐπαλαίομεν νυχθημερόν, οὔτε ἠδύνατο ἄλλως νὰ θεραπεύσῃ· διότι δυστυχῶς ὁ λαός μας ἐνταῦθα δὲν ἀντελήφθη ἀκόμη τὴν χρησιμότητα τοῦ τύπου καὶ μάλιστα τοῦ τύπου ὁ ὁποῖος βαδίζει ἐπὶ ὡρισμένου προγράμματος καὶ ἀρχῶν.

Ολα ὅθεν τὰ ἀνωτέρω συνδυαζόμενα μὲ τὴν μαστίζουσαν τὸν τόπον οἰκονομικὴν κακοδαιμονίαν μᾶς ἠνάγκασαν νὰ περιορίσωμεν ἐπὶ τοῦ παρόντος τὰς ἐκδόσεις τοῦ «Λαϊκοῦ Ἀγῶνος εἰς ἅπαξ ἡ δὶς τῆς ἑβδομάδος μέχρι τοῦ διακανονισμοῦ τῶν δεόντων ὅπως ἐπὶ νέων οἰκονομικῶν βάσεων καὶ τεχνικῶν μέσων ἐπαναλάβωμεν τὴν τακτικὴν καθημερινὴν ἔκδοσίν του μὲ ὅρους οἵτινες θὰ καθίστων αὐτὸν **προσιτώτατον** εἰς ὅλας ἐν γένει τὰς λαϊκὰς τάξεις, διότι ὑπὸ οἱουσδήποτε ὅρους καὶ ὑπὸ οἱανδήποτε μορφὴν καὶ ἂν ἐκδοθῇ ὁ «Λαϊκὸς Ἀγὼν» δὲν θὰ παύσῃ νὰ ἔχῃ ὡς πρόγραμμα τὴν **ἐξυπηρέτησιν τῶν λαϊκῶν συμφερόντων.**

Η Διεύθυνσις

Η ΒΕΛΤΙΩΣΙΣ ΤΟΥ ΜΑΛΛΙΟΥ ΤΩΝ ΠΡΟΒΑΤΩΝ ΚΑΙ Η ΑΝΑΠΤΥΞΙΣ ΤΩΝ ΜΑΛΛΙΝΩΝ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ

(Συνέχεια καὶ τέλος)

Δι' ἐργασίας τριῶν μηνῶν κατεσκεύασεν ἐκ τοῦ μαλλίου αὐτοῦ ἡ γυνὴ αὕτη 110 πήχεις χονδροῦ σκουτίου γαλάζιου, ἀξίας πρὸς δρ. 1 τὸν πῆχυν δρ. 220, πρὸς δὲ 30 πήχεις κατωτέρου ὑφάσματος (σκαλτσοσκοῦτι) πρὸς δρ. μίαν δραχ. 30, 5 ζεύγη περικνημίδων πρὸς 60 λεπ. δραχ. 3,50 ἐν συνόλῳ δραχ. 213, 50. Εκέρδισε δηλ. διὰ κεφαλαίου δρ. 115, δραχ. 138 1)2 ἤτοι περίπου δραχ. 45 καὶ πλέον κατὰ μῆνα εἰς ἀμοιβὴν τῆς προσωπικῆς της ἐργασίας. Δυνάμεθα λοιπὸν νὰ εἴπωμεν καὶ γενικῶς ὅτι ἐκ τῶν 3 ἕως 4 ἑκατομ. πραβάτων τῶν τρεφομένων ἐν Ἑλλάδι παράγεται μαλλίον 3 ἑκατομ. δκάδων ἀξίας 6 ἑκατομ. λαμβάνει δὲ τοῦτο ἀξίαν διὰ τῆς οἰκιακῆς βιομηχανίας διπλασίαν τοὐλάχιστον, ἤτοι μέχρι 12 ἑκατομ. δραχμῶν. Δὲν γνωρίζω ποῖαι ἐκ τῶν ἐν ταῖς πόλεσιν ἡμῶν λεπτοφυεστέρων βιομηχανιῶν παράγουσι προϊόντα τόσης ἀξίας.

Καὶ ἐν τούτοις ἡ οἰκιακὴ τῶν ἀγροτίδων καὶ τῶν ποιμενίδων μας βιομηχανία διεξαγομένη ἀπαρατήρητος δὲν ἔτυχεν οὐδὲ τῆς ἐλαχίστης ποτὲ ἐνισχύσεως. Εν τούτοις ἠδύνατο κατὰ πολὺ νὰ βελτιωθῇ ἐὰν ἐμελετᾶτο ἡ μέθοδος τῆς ἐργασίας ταύτης καὶ ἂν ἐτελειοποιεῖτο ὑπὸ τεχνικὴν ἔποψιν διά τινος διδασκαλίας (τῆς ταπητουργίας κλπ.) τοσοῦτον μᾶλλον καθ' ὅσον μὲ τὰς νέας ἡμῶν ἐπαρχίας θὰ ἔχωμεν διπλάσιον ἴσως ἀριθμὸν προβάτων, ἑπομένως βιομηχανίαν οἰκιακὴν, ἥτις ἐκ μιᾶς παραγωγῆς 5—6 ἑκατομμυρ. δκάδ. μαλλίου ἀξίας ἀρχικῆς 10 τὸ ὀλιγώτερον δραχμῶν θὰ δίδῃ ἀξίαν μέχρις 20 ἑκατομ. καὶ πλέον φράγκων. Φανταστῆτε ἐὰν βελτιωθῇ

ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΚΕΨΕΙΣ
ΕΚ ΓΩΝ
ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ

Περὶ ἠθικῆς ἀγωγῆς καὶ Διδασκαλίας.

Πᾶσα ἀληθὴς παιδεία, κοτορθοῦται διὰ δύο κυριωτάτων ἐνεργειῶν· δι' ἠθικῆς ἀγωγῆς καὶ διδασκαλίας. Διὰ μὲν τῆς ἠθικῆς ἀγωγῆς, ἐθίζεται ὁ ἄνθρωπος εἰς τὸ πράττειν τὸ ἀγαθὸν, ἄνευ λόγου καὶ συνειδήσεως, διὰ δὲ τῆς διδασκαλίας ἀναπτύσσεται καὶ φωτίζεται ἡ διάνοια τοῦ ἀνθρώπου, καὶ γινώσκει τὸ ἀγαθὸν ὡς τοιοῦτον, καὶ πράττει αὐτὸ μετὰ λόγου καὶ συνειδήσεως.

Αμφότερα ἄρα, ἠθικὴ ἀγωγὴ, καὶ διδασκαλία, ἀνάγκη νὰ συνέλθωσιν, ἵνα ἀποτελέσωσι τὸν ἀληθῶς πεπαιδευμένον ἄνθρωπον. Εἶνε ὅμως διαφορά τις, ὡς πρὸς τον χρόνον τῆς ἐνάρξεως ἑκατέρας αὐτῶν.

Εἶνε ἀναμφισβήτητον, ὅτι συστηματικὴ διδασκαλία, ἀναγκάζουσα τὴν διάνοιαν ἐπί τινα χρόνον συνεχῆ νὰ παρακολουθῆ τὴν διεξαγωγὴν αὐτῆς, δυσκόλως εἶνε δυνατὸν, πρὸ τοῦ 6ου ἔτους τῆς ἡλικίας, καὶ τότε οὐχὶ ἄνευ ἠθικῆς ἀγωγῆς προηγηθείσης.

Η δὲ ἠθικὴ ἀγωγὴ, εἶνε δυνατὴ καὶ πρέπει νὰ ἄρχηται ἀπ' αὐτῆς τῆς βρεφικῆς ἡλικίας· διὰ ταύτης θὰ ἐθισθῶσιν οἱ παῖδες, εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς «μισεῖν μὲν καὶ φεύγειν, ἢ καὶ εἰς τὸν ἔπειτα χρόνον δεήσει μισεῖν καὶ φεύγειν· στέργειν δὲ ἃ στέργειν» Πλατ.)

Ο πρότερον ἠθικῶς καλῶς ἠγμένος εἶνε ἐπιδεκτικὸς διδασκαλίας ἀναπτυσσούσης καὶ φωτιζούσης τὴν διάνοιαν, ὁ δὲ κακῶς ἠγμένος σχεδὸν ἀνεπίδεκτος αὐτῆς, ἐκτὸς ἂν τύχῃ ἔχων ἐξαίρετον εὐφυΐαν· διότι ἐπὶ τῶν τοιούτων, ἔχει ἡ ὀρθὴ καὶ εὐμέθοδος διδασκαλία, θαυμασίαν παιδαγωγικὴν δύναμιν.

Πᾶν Σχολεῖον ἔχει χρέος, καὶ ἂν διὰ μηδὲν ἄλλο, χάριν ἐπιδόσεως τῆς ἐν αὐτῷ διδασκαλίας, νὰ ἐθίζῃ τοὺς μαθητὰς, εἰς τὴν τάξιν, τὴν ἐγκαιρίαν, εἰς τὴν καθαριότητα, καὶ φιλοκαλίαν, τὴν εὐσχημοσύνην, τὴν εὐγνωμοσύνην, τὴν κοσμιότητα ἐν λόγοις καὶ ἔργοις, τὴν φιλαλήθειαν, τὴν αὐστηρὰν ὑπακοὴν, καὶ εἰς πολλὰς ἄλλας ἀρετάς.

Τὸ Σχολεῖον εἶνε ἡ γέφυρα, οὕτως εἰπεῖν, δι' ἧς ὁ ἄνθρωπος μεταβαίνει ἀπὸ τῆς οἰκογενείας εἰς τὴν πολιτικὴν κοινωνίαν· ἀπο τοῦ θερμοῦ ἐνδιαιτήματος τῶν αἰσθημάτων καὶ τῆς στοργῆς, εἰς τὴν ψυχραν παλαίστραν τῶν ἐπιτηδευμάτων καὶ τῶν περὶ αὐτοσυντηρησίας φροντίδων. Τὸ Σχολεῖον πρέπει νὰ ἦνε κατ' ἐξοχὴν τὸ ἀσκητήριον τῶν ἀρετῶν· διότι ἐν τῷ Σχολείῳ ἀρχίζει ἡ ἐνέργεια τοῦ παιδὸς, νὰ λαμβάνῃ σπουδαιότητα. Εν αὐτῷ μανθάνει νὰ ρυθμίζῃ ταύτην, πρὸς τινα σκοπὸν· ἐν αὐτῷ μανθάνει ὅτι ἔχει καθῆκον ὑπὸ νόμου ἐπιβαλλόμενον, νὰ ποιῇ τοῦτο, καὶ νὰ παραλείπῃ ἐκεῖνο πρὸς τήρησιν τῆς κοινῆς τάξεως. Διδασκόμενος κοινῶς μετὰ πολλῶν ἄλλων, μανθάνει νὰ προσαρμόζῃ ἑαυτὸν πρὸς τοὺς ἄλλους, νὰ προσκτᾶται τὴν ἐμπιστοσύνην αὐτῶν [illegible] καὶ ἐκ τούτου ἀρχεται [illegible] κτήσεως καὶ ἀσκήσεως κοινωνικῶν ἀρετῶν.

Εν τούτῳ ἀναγκάζεται ὁ παῖς νὰ ἀποβάλλῃ τὰς ἰδιοτροπίας καὶ δυστροπίας του, καὶ νὰ μανθάνῃ καὶ νὰ στέργῃ τὸ κοινόν.

Η ἐν τῷ σχολείῳ ἀγωγὴ κατορθοῦται διὰ τῶν ἐν αὐτῷ ἐνεργούντων προσώπων· καὶ ἐξαρτᾶται κυρίως ἐκ τοῦ χαρακτῆρος τοῦ Διδ. Η τέχνη ἀκμάζει καὶ παρακμάζει διὰ τῶν τεχνητῶν, καὶ τὸ σχολεῖον διὰ τοῦ Διδ.

Πᾶν Σχολεῖον εἶνε (ὑποτιθεμένων κανονικῶν περιστάσεων) ἡ ψυχικὴ εἰκὼν τοῦ Διδ. Ο Διδ. πλὴν τοῦ ἐξαιρετικοῦ διδασκαλικοῦ χαρακτῆρος πρέπει νὰ ἔχῃ τὰ ἑξῆς τέσσαρα διδασκαλικὰ προσόντα, ὧν ἄνευ ἡ ἐν τῷ Σχολ. ἀγωγὴ, ἀδύνατον νὰ εὐοδοθῇ.

α' Νὰ ἔχῃ ἀγάπην τῆς τάξεως. β' νὰ ἦνε ἄγρυπνος ἐπιμελητής. γ'. νὰ ἦνε φιλοδίκαιος. δ'. νὰ ἦνε συνετής.

Αν καὶ τὰ εἰρημένα ἰσχύουσι λεγόμενα περὶ τῶν Διδ πάσης τάξεως καὶ βαθμοῦ παιδευτηρίων, εἶνε οὐχ ἧττον μεγάλη διαφορὰ μεταξὺ τῶν Δημ. σχολείων καὶ ἀνωτέρων ἐκπαιδευτηρίων, οἷον Γυμνασίων, καὶ Πανεπιστημίων. Εν τούτοις ἐπ ιδὴ οἱ μαθηταὶ ἔχουσιν ἤδη ἱκανὴν ἡλικίαν καὶ προπαιδείαν, ὀλίγον κινδυνεύουσιν, ἂν ἡ διδασκαλία τινὸς δὲν συμφωνῇ πρὸς τὸ ὕφος του, πρὸς τὰ ἔργα του, δύνανται τοιοῦτοι μαθηταὶ κάπως νὰ διακρίνωσι τὴν διδασκαλίαν ἀπὸ τοῦ διδάσκοντος· δύνανται νὰ θεωρῶσι τὸν τοιοῦτον Διδ. ὡς ἀχθοφόρον βαστάζοντα πολύτιμον φορτίον τὴν ἀγαθὴν διδασκαλίαν καὶ ταύτην μὲν νὰ ἀσπάζωνται καὶ ἀποδέχωνται διὰ τὴν χρηστότητά της, ἐκεῖνον δὲ νὰ μισῶσι καὶ ἀπεχθώνωνται διὰ τὴν φαυλότητά του.

Εν τοῖς Δημ. Σχολείοις, ὁ Διδ. παρίσταται ἐνώπιον τῶν παίδων ὡς τὸ πρότυπον τῆς τελειότητος, πρὸς ὃ ἀποβλέποντες καὶ ζηλοῦντες, προθυμοῦνται νὰ ρυθμίσωσιν ἑαυτούς. Η δὲ διδασκαλία καθ' ἑαυτὴν εἶνε πρὸς τούτους ἄψυχος, λαμβάνουσα ζωὴν καὶ δραστικότητα παρὰ τοῦ Διδ. Εν τοῖς ἀνωτέροις ἐκπαιδευτηρίοις πείθει κυρίως ἡ διδασκαλία.

Εν τοῖς Δημ. Σχολ. πείθει ὁ Διδ.

Π. Α. ΣΤΕΦΑΝΙΔΗΣ
ἐκ Πλωμαρίου

ΠΟΣΑ ΕΣΤΟΙΧΙΣΑΝ
ΟΙ ΔΥΟ ΒΑΛΚΑΝΙΚΟΙ ΠΟΛΕΜΟΙ

Η ἀγγλικὴ ἐφημερὶς «Στατισιτικὲ» ὑπολογίζει τὰ γενικὰ ἔξοδα τοῦ τουρκοβαλκανικοῦ καὶ τοῦ δευτέρου κατὰ τῆς Βουλγαρίας πολέμου εἰς 1,800,000,000 φρ. Εἰς ταῦτα πρέπει νὰ προστεθῇ ἴσον σχεδὸν ποσὸν διὰ τὰ τρόφιμα, διὰ τὰ πολεμοφόδια, δι' ἀνανεώσιν πολεμικοῦ ὑλικοῦ. Επίσης πρέπει νὰ προστεθῇ καὶ μέγα ποσὸν διὰ τὰ ἔξοδα τῆς Ρουμανίας, ὁπότε ἔχομεν ἐν ὅλῳ ἔξοδα τῶν Βαλκανικῶν καὶ τῆς Τουρκίας δι' ἀμφοτέρους τοὺς πολέμους 4 δισεκατομμύρια φράγκα.

Ο κ. Φιλοὺζ εἰς ὃν ὡς γνωστὸν εἶχεν ἀνατεθῇ ὑπὸ τῆς γαλλ. Κυβερνήσεως ἀποστολὴ ἀνὰ τὰ βαλκάνια, ὑπολογίζει ὡς ἑξῆς τὰς δαπάνας τοῦ πολέμου δι' ἕνα ἕκαστον τῶν ἐμπολέμων.

900 ἑκατομ. φρ. μὴ συμπεριλαμβανομένων τῶν κατα χρέσεων αἵτινες ἐγένοντο εἰς τὴν Ρούμελην εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ πολέμου. Τὸ ποσὸν τοῦτο δύναται νὰ ἀναλ θῇ ὡς ἑξῆς: Εξοδα μέχρι τῆς 28 Φεβρουαρίου 1913 (συντήρησις τοῦ στρατοῦ, ὅπλα καὶ πολεμοφόδια, κατα χρέσεις ἐν Ανατολῇ) φρ. 462 ἑκατομ. Εξοδα ἀπο τῆς 1 Μαρτίου μέχρι 30 Ιουνίου 92 ἑκατομ. φρ. Πολεμι ὸν ὑλικὸν καὶ πολεμοφόδια περιελθόντα εἰς χεῖρας τοῦ ἐχθροῦ 276 ἑκατομ. φρ. Υλικὸν καὶ τρόφιμα κατα στάντα ἄχρηστα 70 ἑκ. φρ. Υπολογίζοντες ὅπως εἶχον κάμει οἱ «Ἰάνιμε» τὰς δαπάνας τοῦ πολέμου εἰς 700,000 λίρας Τουρκίας ἡμερησίως θὰ καταλήξῃ εἰς τὸ αὐτὸ ἀποτέλεσμα.

Ἑλλὰς

Εξοδα ἀπὸ τῆς 18ης Σεπτεμβρίου μέχρι 31 Μαρτίου διά τε τὸν στρατὸν καὶ τὸν στόλον, κατὰ τὰς ἐπισήμους ἑλλ. ἐκθέσεις φρ. 75,000.000

Δαπάναι ἀπὸ τοῦ Ιουνίου μέχρι τῆς σήμερον (διὰ τὸν κατὰ τῆς Βουλγαρίας πόλεμον).

Φρ. 40,000,000.

Εν ὅλῳ 410,500,000 φρ.

Σερβία

Ἔξοδα μέχρι τῆς 31 Ιουλίου φρ. 265,000,000. Ετερα ἔξοδα πολέμου 90,000,000. Τὸ ὅλον φρ. 355,000,000.

Βουλγαρία

Δι' ἀμφοτέρους τοὺς πολέμους φραγ. 500.000,000.

Ρουμανία

Εξοδα προετοιμασίας τοῦ πολέμου, κινητοποιήσεως τοῦ ρουμανικοῦ στρατοῦ καὶ συντηρήσεως τοῦ στρατοῦ 350.000.000 Φράγκα

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ Β ΔΕΒΛΕΤΟΓΛΟΥ
(Ἰατρὸς)

Νευρο--παθολόγος

Σπουδάσας ἐν Παρισίοις, ἰδίως τὰ Νευρικὰ καὶ τὰ Ψυχικὰ νοσήματα, δέχεται ἐπισκέψεις κατ' οἶκον τοὺς πάσχοντας ἐκ τούτων ἐν τῇ συνοικίᾳ Χ'' Γιαννίκου Βρύση ἀπέναντι τῆς οἰκίας τοῦ μακαρίτου Ι. Συφναίου καὶ τῆς ἀποθήκης ἀδελφῶν Βουγιούκα.

Ωραι ἐπισκέψεως 9—11 π. μ. καὶ 3—5 μ. μ. Τοὺς πτωχοὺς δωρεὰν ἕκαστον Σάββατον.

Σημ. Προτίθεται δὲ προσεχῶς θὰ ἱδρύσῃ τέλειον ἠλεκτροθεραπευτήριον ὡς καὶ Υδροθεραπευτήριον.

τητας ὑπὸ ἔποψιν κρεατοπαραγωγῆς πάντοτε καὶ πολὺ δικαίως θὰ καταδικάζηται ὑπὸ τῶν κτηνοτρόφων μας, ὡς θὰ καταδικάζηται καὶ ὁ ἐκτοιούτου προβάτου προερχόμενος κριός. Διότι ὁ παραγωγὸς δὲν ἀποβλέπει εἰς τὴν βελτίωσιν τῶν προϊόντων του, εἰμὴ ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ κερδίζῃ ἐκ τῆς βελτιώσεως περισσότερα. Διότι δὲν εἶνε ἐρασιτέχνης ἀλλ' ἐπιχειρηματίας. Βεβαίως ἐκ παραλλήλου πρὸς τὴν ἐπιδίωξιν διὰ τῆς διαλογῆς τῆς βελτιώσεως τούτων ἢ ἐκείνων τῶν ἰδιοτήτων τῶν προβάτων, ὡς καὶ τῶν ἄλλων κτηνῶν, προτιμωμένων ἐννοεῖται τῶν ἐχουσῶν περισσοτέραν σπουδαιότητα ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς προσόδου, πρέπει νὰ συμβαδίζῃ καὶ ἡ ἐπιδίωξις τῆς βελτιώσεως καὶ τῶν ὅρων τῆς διατροφῆς, της προφυλάξεως ἀπὸ τῶν κακουχιῶν κλπ. ἀλλὰ τούτων, ἐφ' ὅσον πάντοτε ἐξασφαλίζεται μεγαλείτερον καθαρὸν κέρδος, δηλ. χωρὶς νὰ λησμονῆται ὁ σκοπὸς πάσης ἐπιχειρήσεως. Εν γένει δὲ αἱ μέθοδοι τῆς βελτιώσεως τῶν κτηνῶν προαπαιτοῦσι βαθεῖαν γνῶσιν ἐν πάσαις ταῖς λεπτομερείαις τῶν τοπικῶν συνθηκῶν, ἐδαφικῶν, κτηματολογικῶν, κλιματολογικῶν, τεχνικῶν, οἰκονομικῶν κλπ. Αλλως ἐπιπολαίως καὶ ἐρασιτεχνικῶς αὗται ἐπιδιωκόμεναι δύναται ν' ἀποβῶσι λίαν ἐπιζήμιοι εἰς τὴν χώραν καὶ νὰ ἔχωσιν ὅλως ἀντίθετα ἀποτελέσματα πρὸς τὰ ἐπιζητούμενα ὑπὸ πλουτοπαραγωγικὴν ἔποψιν.

Σ. ΧΑΣΙΩΤΗΣ
γεωπόνος τῆς γεωργίας.

ΤΑ ΕΝ ΓΚΙΟΥΜΟΥΛΤΖΙΝΗ

Βούλγαροι δὲν ὑπάρχουν — Διοικοῦνται δημοκρατικῶς. — Αναρχία καὶ ληστεῖαι. — Τοῦρκοι βασιβουζοῦκοι καὶ ἀντάρται.

Γκιουμουλτζίνα 15 — Από τῆς 14 Αὐγούστου ἔχομεν δημοκρατικὸν πολίτευμα ἐνταῦθα. Μετὰ τὴν ὑπὸ τοῦ Ελληνικοῦ Στρατοῦ ἐκένωσιν τῆς πόλεως καὶ μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τῶν Ελληνικῶν Αρχῶν, εἶνε γνωστὸν ὅτι εἰσῆλθον οἱ Βούλγαροι, οἵτινες ὅμως εὐθὺς ὡς ἔμαθον τὴν εἴδησιν ὅτι πλησιάζουν τὰ Τουρκικὰ στρατεύματα, ἀνεχώρησαν περὶ ὥραν μίαν μετὰ τὸ μεσονύκτιον πανικόβλητοι καὶ ἐν πλήρει ἀταξίᾳ. Πλεῖστοι ἐξ αὐτῶν ἐλησμόνησαν τὰ ὅπλα καὶ τοὺς γυλιοὺς διὰ νὰ προφθάσωσι τοὺς ἐν πανικῷ συνιδέλφους των. Εἷς ἀξιωματικὸς ἐδικαιολόγησε τὴν αἰφνιδίαν ταύτην φυγὴν εἰπὼν ὅτι θὰ καταλάβουν τὴν Ξάνθην, ἐγνώσθη ὅμως ὅτι ἀπῆλθον ἵνα ἔχωσιν ἐλευθέραν τὴν διὰ Ξάνθης — Κασμακλῆ εἰς Βουλγαρίαν ἄγουσαν ὁδόν.

Εἰς Ξάνθην ἐγκατέλιπον μόνον 8 στρατιώτας, οἱ δὲ λοιποὶ 350 τὸν ἀριθμὸν, ὑπὸ τὸν ἀντισυνταγματάρχην Δαμασκίνωφ, κατέχουσι τὰς ὁροσειρὰς τῆς Ξάνθης—Κιζιλτζᾶ Κιόι καὶ παραμένουσιν ἐκεῖ κεκρυμμένοι ἐν ὀλίγοις βραχώδεσι φαράγγοις, μὴ τολμῶντες νὰ ἐξέλθωσιν εἰς τὴν πεδιάδα διὰ τὸν φόβον τῶν Τούρκων ἀνταρτῶν.

Δημοκρατικὸν πολίτευμα

Ενταῦθα, ἐλλείψει Αρχῶν ἱδρύθη δημοκρατικὸν πολίτευμα, πρόεδρος δὲ τῆς μικροσκοπικῆς Δημοκρατίας διωρίσθη ὁ ἀντιπροσωπεύων τὸ πλεῖστον μέρος τῶν κατοίκων Μουφτῆς τῆς πόλεως Αρὶφ Μεμὲτ καὶ οὕτω αὐτοδιοικούμεθα ὡς ἀραβικαί τινες φυλαὶ ἐν τῷ μέσῳ τῆς ἐρήμου, ἀφοῦ οἱ φίλοι Βούλγαροι οὐδὲ πέντε στρατιώτας ἐφρόντισαν νὰ ἀφίσουν ὅπως περιφρουρήσουν τὴν τάξιν.

Εὰν μεταξὺ ἡμῶν ἀναφυῇ διαφορά τις — ἰοῦθ' ὅπερ οὐδέποτε συνέβη — ἀπευθυνόμεθα πρὸς τὸν Μουφτῆν ὅστις μὴ ἔχων ἄλλην ἐργασίαν θὰ προθυμοποιηθῇ νὰ τὴν λύσῃ συμφώνως μὲ τὸν Τουρκικὸν νόμον.

Τὸ γε νῦν, ὁπωσοῦν ἀπὸ ἑξαήμερον «τὰ περνοῦμε καλὰ», ἀλλ' ἄγνωστον τί ἐγκυμονεῖ καὶ τί τέξεται ἡ ἐπιοῦσα. Διατελοῦμεν πάντες ὑπὸ τὸ κράτος τοῦ τρόμου ἀναμένοντες ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν μεταβολὴν καταστάσεως τὴν ὁποίαν προαισθανόμεθα οὐχὶ καὶ τόσον εὐχάριστον.

Εν τῇ ὑπαίθρῳ χώρᾳ

Αθλία καὶ ἐλεεινὴ εἶνε ἡ κατάστασις ἐν τῇ ὑπαίθρῳ χώρᾳ. Διαρπαγαὶ καὶ φόνοι ἐν ἡμερησίᾳ διατάξει μεταξὺ Τούρκων καὶ Βουλγάρων. Οπου οἱ κομιτατζῆδες συναντοῦν μόνον ἄοπλους καὶ γυναικόπαιδα, ἐπιπίπτουν λυσσαλέοι καὶ φονεύουν καὶ σφάζουν ἀλύπητα. Κατόπιν ἐπιτίθενται οἱ Τοῦρκοι καὶ ἐκδικοῦνται ἀνταποδίδοντες τὰ ἴσα ἢ καὶ μὲ τόκον. Δυστυχῶς ἡ ἡμετέρα Δημοκρατικὴ ἀρχὴ ἀδυνατεῖ ἐλλείψει μέσων νὰ ἐπιβληθῇ καὶ νὰ διατηρήσῃ τὴν τάξιν.

Ο Τοαρκικὸς στρατὸς

Μετ' ἐπιτάσεως διαδίδεται ἐνταῦθα ὅτι ὁ Τουρκικὸς στρατὸς περὶ τὰς δύο χιλιάδας ἀφικνεῖται εἰς τὴν πόλιν μας καὶ ἐνετάλη ὁ τροφοδότης νὰ προετοιμάζῃ καθ' ἑκάστην δύο χιλιάδας ἄρτους.

Τὸ Καπῆ—Κυβάκι καὶ τὸ Κέρτζαλι κατελήφθησαν ὑπὸ στιφῶν τούρκων ἀνταρτῶν ἐκ φόβου δὲ ἐξεκενώθη καὶ τὸ ἐν τῇ Παλαιᾷ Βουλγαρίᾳ Χάσκιοϊ.

Οἱ ἐνταῦθα ἐναπομείναντες ἀναμένουν τὸν τουρκικὸν στρατὸν πιστεύοντες ὅτι θὰ εἶναι ἡ σωτηρία των, ἔστω καὶ προσωρινὴ ἂν εἶναι αὕτη. Η μονοτονία τῆς ζωῆς κατήντησεν ἀνυπόφορος.

Καθ' ἑκάστην ἐγγράφονται καὶ περισυλλέγονται τοῦρκοι ἐθελονταί, οἵτινες ὁρκίζονται ἐπὶ τοῦ Κορανίου ὅτι προτιμοῦν νὰ ἀποθάνουν παρὰ νὰ ὑποκύψουν εἰς τον Βουλγαρικὸν ζυγόν. Ο ἀριθμὸς αὐτῶν ὁλοὲν πολλαπλασιάζεται.

18,000 μετηνάστευσαν

Η πόλις μας εἶνε ἔρημος κατοίκων. Δέκα ὁλίγαι χιλιάδες μόνον ἐκ τῆς πόλιώς μας ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον. Οθωμανοὶ ἔσπευσαν νὰ ἐγκαταστα θοῦν ἐντὸς τῶν ἑλληνικῶν συνόρων.

Οἱ κάτοικοι τῶν Μουσουλμανικῶν χωρίων ἐλίσης μετηνάστευσαν ἄλλοι μὲν εἰς ἑλληνικὸν ἔδαφος καὶ ἄλλοι εἰς Αἶνον ἀποφεύγοντες τὴν Βουλγαρικὴν διοίκησιν, δηλαδὴ τὴν θηριωδίαν. Οἱ ἐναπομείναντες ἐλάχιστοι, κατεχόμεθα ὑπὸ φόβου καὶ τρόμου λόγῳ τῶν κακοποιῶν καὶ ἀναρχικῶν στοιχείων. Ο ἐκ Δράας πρὸς τὸ Δεδαγὰς σιδηροδρομικὸς εἰρμὸς ἐξεστρωχιάσθη ἐν Λεμὶρ Μπαϊλῆ, εὐτυχῶς ἄνευ ἀνθρωπίνης ἀπωλείας.

Καὶ τοῦτο πάλιν ὀφείλεται εἰς τὰ τὴν ὑπαιθρον χώραν κατιαμαστίζοντα ἀναρχικὰ στοιχεῖα.

ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ
ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

Ποῦ ἀπέληξαν αἱ διαπραγματεύσεις. — Ο κ. Πανᾶς εἰς τὸ Λουτράκι. — Τὰ Ελληνικὰ ἀντισχέδια.

Τὴν 1ην μ. μ. σήμερον ἀνεχώρησε σιδηροδρομικῶς μεταβαίνων παρὰ τῷ κ. Βενιζέλῳ εἰς Λουτράκι ὁ κ. ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν.

Ο κ. Πανᾶς κομίζει τὸ σχέδιον τῶν τελικῶν προτάσεων, εἰς ἃς κατέληξεν ἡ Ελληνικὴ ἀντιπροσωπεία ἐν σχέσει πρὸς τὴν ὑπὸ καταρτισμὸν σύμβασιν ἀποκαταστάσεως τῶν μετὰ τῆς Τουρκίας διπλωματικῶν μας σχέσεων, μετὰ τὰ, διεξαχθείσας ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ κ. Υπουργοῦ διαπραγματεύσεις μεταξὺ τοῦ διευθυντοῦ κ. Σκάσση καὶ τοῦ Οθωμανικοῦ πληρεξουσίου Γκαλὴπ Κεμαλῆ βέη.

Ως εἴμεθα εἰς θέσιν νὰ γνωρίζωμεν τὰ ζητήματα ἐφ' ὧν μέχρι τέλους ἐκράτησε διαφορὰ ἀντιλήψεως περιωρίσθησαν εἰς δύο μόνον — τὸ τῶν βακοιφίων καὶ τὸ τῆς ἰθαγενείας.

Περὶ βακοιφίων προκειμένου ἡ Οθωμανικὴ Κυβέρνησις ἀξιοῖ ν' ἀναγνωρισθοῦν ὡς τοιαῦτα πάντα τὰ εἰς τὸ Τουρκικὸν δημόσιον ἀνήκοντα ἀκίνητα, τὰ εὑρισκόμενα εἰς τὰς κατακτηθείσας ὑπὸ τῆς Ελλάδος χώρας, ἐνῷ ἡ Ελληνικὴ Κυβέρνησις διατεθεμένη εἶνε μόνον ν' ἀναγνωρίσῃ ὡς βακούφια τὰ ἀποκλειστικῶς εἰς ἱερὰ καθιδρύματα ἀνήκοντα ἀκίνητα τῶν λοιπῶν μελλόντων νὰ περιέλθουν εἰς τὸ ἑλληνικὸν δημόσιον.

Οσον ἀφορᾷ εἰς τὸ ζήτημα τῆς ἰθαγενείας ἡ Πύλη ἀναγνωρίζει ὡς Ελληνας ὑπηκόους μόνον τοὺς ἐκ τῶν προσαρτωμένων νέων ἐπαρχιῶν καταγομένους, ἐνῷ ἡ Ελληνικὴ Κυβέρνησις διατυπώνει γενικὴν τὴν ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἀξίωσίν της.

Ως πρὸς τὰς διοικολογήσεις ἔμενε τὸ δεκτὸν νὰ ἐπανέλθῃ ἐν ἰσχύι τὸ πρὸ τοῦ τελευταίου πολέμου καθεστὼς, τὸ βασιζόμενον ἐπὶ τῆς διαιτητικῆς ἀποφάσεως τῶν Δυνάμεων ἐτοῦ 1902 καὶ τῶν σχετικῶν συμβάσεων.

Προκειμένου περὶ τῆς ἐπιστροφῆς τῶν αἰχμαλώτων ἡ Τουρκικὴ ἀντιπροσωπεία ἐδέχθη νὰ πραγματοποιηθῇ αὕτη μόνον μετὰ τὴν ἀνταλλαγὴν τῶν ἐπικυρώσεων τῆς ὑπὸ σύναψιν συνθήκης.

Η ἀπόδοσις τῶν πλοίων ἐκανονίσθη ἀπὸ συμφώνου, πάντων τῶν περὶ ἀποζημιώσεως ζητημάτων ἀφεμένων μετ' ἐκτίμησιν εἰς τὴν ἀπόφασιν τῆς ἐν Παρισίοις διεθνοῦς Οἰκονομικῆς Διασκέψεως καὶ τὴν ἐπιδιαιτησίαν τοῦ Συνεδρίου τῆς Χάγης.

Η πρωτοβουλία τῶν Πατριαρχείων ὑφισταμένη πρότασις περὶ ἀμοιβαίοτησος εἰς τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ ἀστρατολογήτου δὲν κατέστη δυνατὸν νὰ πραγματοποιηθῇ, ἐπὶ τῇ Πύλης δηλωσάσης ὅτι δὲν ἔχει ἀντίρρησιν ὅπως στρατολογοῦνται οἱ ἐν Ελλάδι Μουσουλμᾶνοι.

Εφ' ὅσον ὑπάρξῃ καιρὸς, ἐπιστρέφοντος ἐν τῷ μεταξὺ τοῦ κ. Πανᾶ, θ' ἀναχωρήσῃ τὴν ἑσπέραν τοῦ Σαββάτου εἰς Κ)πολιν κομιστὴς τῶν τελικῶν Ελλ. προτάσεων ὁ παρὰ τοῖς Οθωμανοῖς πληρεξουσίοις νομικὸς σύμβουλος Ρεσὴτ βέης.

Υπολογίζεται ὅτι πρὸ τῆς παρελεύσεως δεκαπενθημέρου τὸ ὅλον ζήτημα θὰ ἔχῃ διευθετηθῇ ὁριστικῶς.

ΜΕΓΑ ΜΝΗΜΕΙΟΝ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

Η ΕΠΙΘΥΜΙΑ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Η Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἀπερχόμενον εἰς Εὐρώπην ἐδήλωσε τὴν ἐπιθυμίαν αὐτοῦ ὅπως συσταθῇ ἐπιτροπὴ διὰ τὴν συλλογὴν ἐράνων πρὸς ἀνέγερσιν μνημείου τοῦ πολέμου,

Ο ἴδιος ὁ Βασιλεὺς κατέθηκεν ἐκ διαφόρων εἰσφορῶν ἀπερφόμενος 160 χιλιάδας δραχμῶν, καὶ ὥρισε τὴν ἐπιτροπὴν ἥτις ἐπισήμως συνιστωμένη, θὰ προβῇ εἰς ἔκκλησιν πρὸς συμπλήρωσιν τοῦ ἀπαιτουμένου διὰ τὸ μνημεῖον ποσοῦ.

Τὸ μνημεῖον τοῦτο θὰ εἶναι ἀφιερωμένον οὐχὶ μόνον εἰς τοὺς πεσόντας ἐν τῷ πολέμῳ, ἀλλ' εἰς πάντας γενικῶς τοὺς ὑπηρετήσαντας τὴν πατρίδα, μηδὲ τῶν κυριῶν ἐξαιρουμένων.

Θὰ εἶναι δηλονότι μνημεῖον τῶν καταβληθεισῶν ὑπὸ ἑνὸς ἑκάστου ὑλικῶν καὶ ἠθικῶν εἰσφορῶν, πρὸς ἐπίτευξιν τῆς ἐπιτυχίας τοῦ ἐθνικοῦ ἀγῶνος.

Οἱ ἔρανοι διὰ τὸ μνημεῖον τοῦτο, θὰ ζητηθῶσι μέχρι τῆς συμπληρώσεως, ποσοῦ ὑπὲρ τὸ ἕν καὶ ἥμισυ ἑκατομμύριον, ὅπως καταστῇ ἓν τῶν περιφανεστέρων ἀρχιτεκτονικῶν καὶ καλλιτεχνικῶν ἔργων.

Εἰσέτι δὲν ἀπεφασίσθη τὸ εἶδος τῆς μορφῆς ἡ ὁποία θὰ δοθῇ ἀρχιτεκτονικῶς εἰς τὸ μνημεῖον τοῦτο. Πιθανότερον φαίνεται ὅτι θὰ ἀποφασθῇ ἡ ἵδρυσις ἀψίδος ἀναλόγου πρὸς τὴν ἄλλην, τὴν καθαρῶς θριαμβευτικὴν ἀψίδα, ἥτις ἐκ λαφύρων τοῦ πολέμου ἀνεγερθησομένη, θὰ ἐγερθῇ πρὸς τιμὴν τοῦ κατήσαντος στρατοῦ.

Η ἔκκλησις τῆς ἐπιτροπῆς μετὰ τῶν ὀνομάτων τῶν συγκροτούντων αὐτὴν θὰ δημοσιευθῇ σήμερον ἢ αὔριον, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα.

ΜΕΓΑΛΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ
ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ
ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ
Ἰατροῦ Ι. ΜΑΝΩΛ
Μπᾶς Φανάρι - ΜΥΤΙΛΗΝΗ

Χειρουργεῖον τελείως γερμανικὸν τὸ τελειότερον ἐν Μυτιλήνῃ. Πλήρης ἐγκατάστασις ἀποστειρώσεως διὰ τῶν τελειοτέρων μηχανημάτων

Ο ἐν Γερμανίᾳ καὶ Γαλλίᾳ εἰδικῶς τὰ χειρουργικὰ γυναικολογικὰ καὶ μαιευτικὰ νοσήματα σπουδάσας ἰατρὸς Ι. ΜΑΝΩΛΑΣ δέχεται ἐν τῇ κλινικῇ πρὸς νοσηλείαν καὶ ἐγχείρησιν τοὺς πάσχοντας ἐκ τῶν νοσημάτων τοῦ κλάδου του, ἐφαρμόζων τὰς νεωτέρας καὶ τελειοτέρας γερμανογαλλικὰς μεθόδους πρὸς διάγνωσιν ἐγχείρησιν καὶ θεραπείαν.

Δεκταὶ γίνονται καὶ ἐπίτοκοι.

Εξωτερικοὺς ἀρρώστους καθ' ἑκάστην 9-11 καὶ 2-4.

Εν τῇ Κλινικῇ ἐκτελεῖται ἡ ἀντίδρασις τοῦ Wassermann πρὸς ἐπιστημονικὴν διάγνωσιν τῆς συφιλίδος, γίνεται δὲ καὶ ἡ διὰ τῆς Salvarsan (606) θεραπεία τῆς συφιλίδος κατὰ τὴν μέθοδον τοῦ καθηγητοῦ Weshselmann παρὰ τοῦ ὁποίου καὶ ἐξέμαθε ὁ ἰατρὸς ταύτην ἐν Βερολίνῳ. Η κλινικὴ ἐπλουτίσθη ἐσχάτως διὰ πλουσίας συλλογῆς νεωτάτων ἐργαλείων.

ΚΛΙΝΙΚΗ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΩΤΟ-ΡΙΝΟ-ΛΑΡΥΓΓΙΚΗ
Κ. ΒΑΛΑΣΙΔΟΥ
Μέλους τῆς Γαλλικῆς Οφθαλμολογικῆς Εταιρείας.

ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

Εγχειρίζονται καὶ θεραπεύονται ειδικῶς πάντα τὰ ὀφθαλμικὰ

σκοποι Αγιάσου ὑπὸ τὰς διαταγὰς τοῦ διδασκάλου κ. Θεοφράστου Π. Παπανικολάου μὲ τὴν κυανόλευκον ἐπὶ κεφαλῆς παρεστάλθησαν ἐντὸς τοῦ ναοῦ καὶ ἀπέδιδον τὰς τιμὰς κατὰ τὰς ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως καὶ τῆς Βασιλικῆς οἰκογενείας αἰτήσεις.

* *

Περὶ τὴν 9 1/2 γίνεται ἡ λιτανεία μεγαλοπρεπεστάτη.

Πολλοὶ καὶ ἰδίᾳ ἐκ τῶν ὑποδούλων φεῦ! ἔτι μεθ' ὧν παρακολουθοῦντες ἐν κατανύξει δακρύου ἐκ τῆς μεγάλης συγκινήσεως.

Τὰ μέλη τοῦ καλλίστου γυμναστικοῦ τῆς Μυτιλήνης σωματείου «Ατλας» μὲ τὸν ἀρχηγόν των κ. Στ. Γεωργιάδην ἐπὶ κεφαλῆς, φέροντες τὸν ὁπλισμόν των καὶ τὰς φυσιγγιοθήκας πλήρεις (!) πεζῇ διανύσαντες τὸ ἀπὸ Μυτιλήνης εἰς Αγιάσου διάστημα καθ' ὅλην τὴν νύκτα ὅτε ὑπέστησαν ὅλον τὸν κατακλυσμὸν, παρίστανται ἐπίσης ἐν τῇ λειτουργίᾳ.

* *

Τὸ τέλος τῆς λιτανείας σημειοῖ διὰ τοὺς πολλοὺς τὴν λῆξιν τῆς πανηγύρεως καὶ δίδει τὸ σύνθημα τῆς ἀναχωρήσεως ἰδίᾳ διὰ τοὺς ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας διατρίψαντας ἐν Αγιάσῳ τοὺς "δεκαπεντίζοντας».

Ἀκόμη ἡ λειτουργία δὲν ἔχει τελειώσῃ καὶ τὰ μπακάλια τῶν περισσοτέρων προσκυνητῶν ἔχουν ἑτοιμασθῇ.

Πολλοὶ προσέρχονται εἰς τὰ μαγειρεῖα ἵνα προφήσωσι μετὰ δεκαπενθήμερον νηστείαν ἕνα ζωμὸν ἢ νὰ μασήσωσι κομμίαν προζύλαν. Ἄλλοι εἰς τὰ κελλία προγευματίζουσι μὲ ὀλίγα σύγα καὶ τυρὶ καὶ ἄλλοι τέλος συμπληροῦντες τὰς πανηγυριώτικες προμήθειές των ἑτοιμάζονται διὰ τὴν μακρὰν ὁδοιπορίαν.

Εἶνε 11η π. μ. καὶ ἡ λειτουργία λήγει.

Αἱ διάφοροι ἔξοδοι τῆς πόλεως εἶνε πλήρεις ἀπὸ πανηγυριστὰς καὶ ἀπὸ ὑποζύγια. Καθ' ὁμίλους ἀποχαιρετῶντες καὶ ἀποχαιρετώμενοι καὶ εὐχόμενοι ἀλλήλους: "Βοηθειά σας„. "Καὶ τοῦ χρόνου„ ἀποχωροῦσιν.

Ἡ κεντρικὴ ἀνωφερὴς πρὸς τὸ Σταυρὶ ὁδὸς κυρίως εἶνε κατάμεστος.

Τὸ Σταυρὶ εἶνε ὁ σταθμὸς ὅλου συναντιῶνται ὅλοι οἱ πρὸς ἀναχώρησιν. Καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν ἡ συνοικία αὕτη ἔχει τὴν μεγαλειτέραν συγκέντρωσιν.

Τὸ ἀπόγευμα τῆς ἡμέρας τῆς ἑορτῆς ἔχει ἀραιωθῆ κατὰ πολὺ ὁ κόσμος.

Ἔχουν μείνῃ ὀλίγοι. Καὶ ἠμποροῦν μὲ περισσοτέραν ἄνεσιν οἱ μείναντες νὰ ἐπιδοθοῦν εἰς τὰς διασκεδάσεις των.

* *

Καὶ ἕνας γάμος .... πανηγυριώτικος. Ἐκεῖνος ἀπὸ τὸ Δικελῆ πρόσφυξ, τὸν εἶχε φέρει ἡ τύχη του εἰς τὸν Βοῦρκον, ὅπου ἐνεπλέχθη εἰς τὰ ἐρωτικὰ δίκτυα τῆς κάθε ἄλλο παρὰ ὡραίας Βουρκιανῆς «ἐκλεκτῆς„ του.

Αἱ σχέσεις των εἶχαν πρὸ πολλοῦ ὑπερβῆ τὰ ὅρια τῆς ἀψόγου στάσεως καὶ ἡ νύμφη ἵνα μὴ χάσῃ τὸ "κεἰπίρι„ μιᾶ ποῦ ἦλθαν στὴν πανήγυριν, προσῆλθεν εἰς τὸν κ. Πρωτοσύγγελλον ζητοῦσα τὴν σέψιν των, ὅπως διασώσῃ τὴν ἀπολεσθεῖσαν τιμήν της. Καὶ ὁ Πρωτοσύγκελος μετὰ πρόχειρον ἐξέτασιν ἔδωκε τὴν ἄδειαν καὶ ὁ γάμος των ἐτελέσθη πανηγυρικῶς ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ Αγιάσου ἐν εὐρεῖ κύκλῳ ἀπροσκλήτων .... ξένων.

Εὐθὺς μετὰ τὴν τέλεσιν τοῦ μυστηρίου ἐπληροφορήθημεν ὅτι ὁ γαμβρὸς .... ἀπέδρα κ' ἐξακολουθεῖ ἀπέδρα.

* *

Περὶ τὴν ἑσπέραν ἡ ζωηρότης γίνεται μεγαλειτέρα. Εἰς τὴν ἀγοράν, εἰς τὸν κῆπον τῆς Παναγίας ὅπου Σμυρναϊκὴ μουσικὴ.. τέρπει μὲ ἐκλεκτὰ τεμάχια τοὺς θαμῶνας καὶ πρὸ πάντων εἰς τὸ "Σταυρὶ ὅπου μιᾶ ὡραία μανδολινάτα κατακυλεῖ τὰ ὦτα τῶν καθυστερησάντων πανηγυριστῶν.

Μία ἄλλη μουσικὴ εἰς τὴν αὐτὴν συνοικίαν ἀνακρούει ἐχωρίους χοροὺς καὶ τὸ ὀρχούμενον νεόνυμφον ζεῦγος (Γεραγώτικον) προκαλεῖ τὰ βλέμματα τῶν περιπατητῶν μὲ τὴν χάριν των κινήσεων των ἰδίᾳ τοῦ τρυφεροῦ ἡμίσεως—τοῦ ἀληθῶς τρυφεροῦ— μὲ τὴν ὡραίαν καὶ συμπαθῆ μορφὴν καὶ μὲ τὴν καλαίσθητον ἀμφιεσίν της καὶ μὲ τὰ πολλὰ ἐπὶ τοῦ στήθους της φλωρία.

* *

Ἐνύκτωσε καὶ τὰ ἄσματα καὶ οἱ χοροὶ ἐξακολουθοῦν καὶ τὸ γλέντι γενικεύεται.

Ἡ δηλονότι νὺξ διῆλθεν ἐν χορδαῖς καὶ ὀργάνοις καὶ διασκεδάσεσι καὶ χοροῖς. Ἐπεισόδιον εὐτυχῶς οὐδὲν ἐσημειώθη χάρις εἰς τὰ ἑκατὸν μέτρα ἄτινα ἔλαβεν ὁ ἀξ. Δημοσιονομικὸς Ὑποδιοικητὴς Πλωμαρίου ὑπομοίραρχος κ. Τζάκας.

Περὶ τὴν 2αν μόλις μετὰ τὸ μεσονύκτιον δύο πυροβολισμοὶ ἀκουσθέντες ἀνησύχησαν ὀλίγον τὸ πανηγυρίζον πλῆθος καὶ ἔθεσαν εἰς κίνησιν τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα.

Ἐγνώσθη δὲ ὅτι δύο "μικρουδῆδες„...ἀλληλοαπηχθήσαν. Ὁ Ρωμιὸς δεκαοκτωετὴς καὶ ἡ Ἰουλιέττα δεκαπενταέτις.

Δυσιυχῶς διὰ τὸ μέχρι τῆς στιγμῆς ἐκείνης εὐτυχὲς μικροσκοπικὸν ζεῦγος ὁ ἀστυνομικὸς Ἄργος κ. Τζάκας δὲν ἐπέτρεψε τὴν ἐξακολούθησιν

ΜΥΤΙΛΗΝΑΪΚΑ

ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΧΟΛΕΡΑΣ

Ἐξακολουθοῦν οἱ ἀρμόδιοι νὰ λαμβάνουν μέτρα διὰ τὴν καθαριότητα καὶ τὴν ἀπολύμανσιν τῆς πόλεως.

Αἱ ἐπιτροπαὶ καὶ τὰ συνεργεῖα ἐξακολουθοῦν μετὰ δραστηριότητος τὸ ἔργον των.

Διαπιστωθὴ ἐν τούτοις ὅτι τὰ κάρρα τὰ προωρισμένα διὰ τὴν ἐκτὸς τῆς πόλεως μεταφορᾶς τῶν ἀκαθαρσιῶν εἶνε πολὺ ὀλίγα καὶ παρακαλεῖται ἡ Δημοτικὴ ἀρχὴ ὅπως ἐυρεθῇ νὰ διαθέσῃ πλειότερα διὰ τὴν κανονικὴν καὶ ἀποτελεσματικὴν ἐνέργειαν.

Ἐπίσης τὸ εὐωδιάζον ἐπὶ τῆς προκυμαίας οὐρητήριον εὑρίσκεται ἀκόμη εἰς τὴν θέσιν του.

ΜΙΑ ΛΑΜΠΡΑ ΙΔΕΑ

Μία λαμπρὰ ἰδέα ἐρρίφθη εἰς κύκλον διδασκάλων ἐκ τῶν παρακολουθούντων τὰ ἐν τῷ Γυμνασίῳ παιδαγωγικὰ μαθήματα, ἡ ὁποία δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι θὰ ἐπιδοκιμασθῇ ὑφ' ὅλων τῶν διδασκάλων.

Επὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ἐνταῦθα συγκεντρώσεως τόσων διδασκάλων καὶ διδασκαλισσῶν προτείνεται ὅπως παρακαθήσωσιν εἰς κοινὸν γεῦμα εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Συνεργατικοῦ Σωματείου Λέσβου. Η πρότασις ἐγένετο δεκτὴ μετ' ἐνθουσιασμοῦ ὑπὸ πλείστων διδασκάλων.

Οὕτως εἶναι ἄξιος συγχαρητηρίων ὁ ὑποβαλὼν τὴν πρότασιν θὰ εἶναι δὲ ἐξόχως ὡραῖον θέαμα ἡ συνεστίασις τόσων διδασκάλων, ἥτις εὐχόμεθα νὰ χρησιμεύσῃ ὡς ἀφετηρία στενωτέρας προσεγγίσεως τῶν διδασκάλων μας πρὸς ἀλλήλους καὶ αὐτῶν τῶν ἰδίων καὶ τῆς κοινωνίας μας ἐν γένει, τῆς ὁποίας εἶναι οἱ κυριώτεροι στυλοβάται.

ΚΑΝΟΝΙΟΦΟΡΟΣ

Χθὲς τὴν πρωΐαν κατέπλευσεν εἰς τὸν λιμένα μας ἐκ Χίου ἡ αὐτόθι ὁρμοῦσα κανονιοφόρος πρὸς παραλαβὴν τοῦ ταχυδρομείου.

Μετὰ δύο ὥρας ἀπέπλευσε καὶ πάλιν.

ΠΤΑΙΣΜΑΤΟΔΙΚΕΙΟΝ

Χθὲς συνεδρίασαν τὸ πταισματοδικεῖον τῆς πόλεώς μας ἐξεδίκασε 55 ἐν ὅλῳ ὑποθέσεις.

ΛΩΠΟΔΥΤΙΚΟΝ ΚΡΟΥΣΜΑ

Εν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Πταισματοδικείου χθὲς ὅπου εἶχε συγκεντρωθῇ ἄπειρον πλῆθος ἕνεκα τῶν πολλῶν συγκεντρωθεισῶν ὑποθέσεων συνέβη καὶ ἓν κροῦσμα λωποδυσίας ἀρκετὰ σοβαρόν.

Ο κ. Κ. Γιαλούσης, διευθυντὴς τοῦ κ. φενείου τοῦ «Σ. Σ. Λ.» εὑρισκόμενος ἐν μέσῳ τοῦ συνωστιζομένου πλήθους ἔπεσε θῦμα λωποδύτου παρεισδύσαντος καὶ ἀφαιρέσαντος ἐκ τοῦ ὀπισθίου θυλακίου τὸ πορτοφόλιόν του περιέχον περὶ τὰ 30 μετζήτια!

Ο παριστάμενος Δημόσιος Κατήγορος Ανθυπασπιστὴς κ. Αγγελῆς διέταξεν ἀμέσως σωματικὴν ἔρευναν ἐφ' ὅλων τῶν παρόντων, ἀλλ' εἰς μάτην. Δὲν κατωρθώθη ἡ ἀνακάλυψις τοῦ λωποδύτου.

ΚΛΟΠΗ ΒΟΩΝ

Ἐξ Ανατολῆς ὡς γνωστὸν εἶχον κλέψῃ καὶ μεταφέρῃ ἐνταῦθα δύο βοῦς.

Η ἀστυνομία εἰς τὴν ὁποίαν εἶχε καταγγελθῇ τὸ γεγονὸς ἐνέργει ἐρεύνας πρὸς ἀνακάλυψιν τῶν δραστῶν.

Χθὲς δὲ τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα συνέλαβον τρία ἄτομα ἅτινα φαίνεται ὅτι ἐνέχονται, τοὺς Νικόλαον Καραντώνην (ἐκ Δικελῆ) Εὐστράτιον Κάβουρα, Γεώργ. Κουδᾶκον καὶ τὸν ἐκ Λουτρῶν Δημ. Μαμολῆν ὅστις ἠγόρασε ἀπὸ τοὺς δύο πρώτους τὸν ἕνα κατασχεθέντα βοῦν ἀντὶ 3 λιρῶν καὶ 3 μετζιτίων (!)

Οἱ κατηγορούμενοι μετὰ τῶν κατασχεθέντων βοῶν, δύο λιρῶν καὶ ἑνὸς περιστρόφου παρεδόθησαν εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν διὰ τὰ περαιτέρω.

ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΥΠΑΞΙΩΜ. ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΣ

Αἱ ἐν τῇ διευθύνσει τῆς Ασυνομίας ἐνεργούμεναι ἐξετάσεις τῶν Ενωματαρχῶν α' καὶ β' τάξεως ἔληξαν ἤδη ἀπὸ τῆς προχθές.

Τῶν ὑπενωματαρχῶν γενήσονται τὴν 30 καὶ 31 τρέχοντος.

τοῦ εἰδυλλίου καὶ πρὶν ἢ προφθάσωσιν οἱ μικροὶ ἐρωτύλοι νὰ στήσωσι τὴν καλλιάν των.... Γράπ! τοὺς συλλαμβάνει καὶ τοὺς καθίζει σιὸ φρέσκο.

Αὐτὸ ἦτο τὸ ὅλον ἐπεισόδιον τῆς ἐφετεινῆς πανηγύρεως Αγιάσου.

Τὴν ἑπομένην καὶ οἱ ἄλλοι ἐνταῦθα μείναντες πανηγυρισταὶ ἀποχωρεῖτε σιὴν Αγιάσον καὶ πᾶνε στὰ σπιτά κια των.

Καὶ τοῦ χρόνου!

ΘΕΙΟΣ ΛΟΓΟΣ

Σήμερον μεταβαίνει ὅπως κηρύξῃ τὸν Θεῖον λόγον εἰς Θερμὴν ὁ Πανοσιολογ. Αρχιδιάκονος τῆς Μητροπόλεως κ. Κύριλλος.

ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΟΝ ΣΩΜΑΤΕΙΟΝ ΛΕΣΒΟΥ

Σήμερον ὥραν 10 π. μ. διάλεξις ὑπὸ τοῦ κ. Γ. Ζεϊβέκη.

Θέμα: Τὰ μετὰ τὴν ἅλωσιν ἱστορικὰ γεγονότα.

ΜΙΚΡΟΣΥΜΠΛΟΚΑΙ

Χθὲς συνεπλάκησαν δι' ἀόριστον αἰτίαν ἐν τῇ ἀποβάθρᾳ οἱ λεμβοῦχοι Θεόδωρος Στεφανῆς καὶ Δημ. Τσουβελάκης.

ΦΟΡΤΙΟΝ ΞΥΛΕΙΑΣ

Κατέπλευσε τὸ φορτηγὸν ἀτμόπλοιον "Αρτεμις„ μὲ ξυλείαν Γαλιζίου τοῦ ἐν τῇ πόλει μας κ. Νικολάου Πετροπούλου.

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟΝ

Εν Μυτιλήνῃ σήμερον τὴν εἰκοσιὴν δευτέραν (22αν) τοῦ μηνὸς Αὐγούστου, τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ δεκάτου τρίτου ἔτους, ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 5 μ. μ. ὁ ὑπογεγραμμένος δικαστικὸς κλητὴρ τῶν ἐν Λέσβῳ Πρωτοδικῶν Π. Παναγιωτόπουλος τῇ ἐγγράφῳ παραγγελίᾳ τοῦ ἐνάγοντος Βασιλείου Γ. Πετριανοῦ κατοίκου Μυτιλήνης μετέβην εἰς τὸ ἐνταῦθα γραφεῖον τῆς Εἰσαγγελίας καὶ ἐπέδωκα τῷ κ. Εἰσαγγελεῖ τὴν ἀπὸ 19ης Αὐγούστου ἐ. ἔ. ἀγωγὴν τοῦ ρηθέντος, διευθυνομένην ἐνώπιον τοῦ Πρωτοδικείου Λέσβου καὶ κατὰ τοῦ Αντωνίου Κεντῆ Δογραματζῆ κατοίκου Μυτιλήνης καὶ νῦν ἀγνώστου διαμονῆς, διὰ τὴν νόμιμον κοινοποίησιν τῆς ἀγωγῆς του καὶ διὰ τοὺς ἐν αὐτῇ ἀναφερομένους λόγους, δι' ἧς καλῶν αὐτὸν ἐμπροθέσμως πρὸς συζήτησιν ταύτης ἐξαιτεῖται, γενομένης δεκτῆς τῆς ἀγωγῆς του, νὰ ὑποχρεωθῇ ὁ ἐναγόμενος καὶ διὰ προσωπικῆς του κρατήσεως καὶ τῷ καταβάλῃ τὰ ἑξῆς ποσά. 1ον) λίρας ὀθωμανικὰς πεντακοσίας ὀγδοήκοντα (2ον) μετζήτια ἀργυρᾶ 30 ἤτοι δραχμὰς δέκα τέσσαρας χιλιάδας τετρακοσίας τριάκοντα μίαν καὶ 80)οο καὶ 3ον τοὺς δεδουλευμένους τόκους μέχρι σήμερον τούτων δρχμὰς τέσσαρας χιλιάδας τετρακοσίας πεντήκοντα ἤτοι ἐν συνόλῳ δραχμὰς δέκα ὀκτὼ χιλιάδας τετρακοσίας ὀγδοήκοντα μίαν καὶ 80)οο (18881 καὶ 80)οο) καὶ ταύτας ἐντόκους μέχρις ἐξοφλήσεως, νὰ κηρυχθῇ προσωρινῶς ἐκτελεστὴ ἡ ἐκδοθησομένη ἀπόφασις καὶ νὰ καταδικασθῇ καὶ εἰς τὴν δικαστικὴν δαπάνην.

Ο λαβὼν Εἰσαγγελεὺς
Π. Κασίμης
Ο κλητὴρ
Π. Παναγιωτόπουλος

Δημοσιευθήτω δὶς ἐν τῇ ἐφημερίδι «Λαϊκὸς Αγών».

Μυτιλήνη τῇ 22 Αὐγούστου 913
Ο Εἰσαγγελεὺς
Π. Κασίμης.

Κοινωνικὴ κίνησις

— Επανέκαμψεν ἐκ τῆς ἀνὰ τὴν περιφέρειαν Αγιάσσου περιοδείας του ὁ Πανοσιολ. Πρωτοσύγκελλος κ. Βασίλειος μετὰ τοῦ Αρχιδιακόνου κ. Κυρίλλου.

— *Ἀνεχώρησε πρό τινων ἡμερῶν δι' Αλεξάνδρειαν μέσῳ Πειραιῶς ὁ τέως ἐν Πλωμαρίῳ δικηγόρος κ. Δημήτρ. Ιορδανίδης.*

— *Διατρίβει ἐν τῇ πόλει μας ὁ κ. Κ. Λαδόπουλος, ὁ νέος διοικητὴς Τενέδου. Συγχαίροντες ἐπὶ τῷ διορισμῷ του εὐχόμεθα καὶ εἰς ἀνώτερα.*

Γάμοι

Μετὰ πολλῆς χαρᾶς ἀγγέλλομεν τοὺς εὐοιώνως τελεσθέντας γάμους τοῦ ἐν Καΐρῳ εὐφήμως ἐμπορευομένου ἀξιοτίμου κ. Παναγιώτου Σταμπολῆ μετὰ κόρης ἀβριᾶς καὶ ἐπεράστου τῆς ἐκ Συκαμιᾶς Δος Ανδρομάχης Κατραντζῆ.

Εἰς τὸ εὐάρμοστον ζεῦγος εὐχόμεθα ἐκ μέσης καρδίας συζυγικὸν βίον ἀνθόσπαρτον καὶ ἀνέφελον.

Εν Μυτιλήνῃ τῇ 21 Αὐγ. 1913
Ο ἀνεψιός.
Α. Κουρμούζης

* *

Τὸν ἀγαπητόν μας φίλον κ. Δημ. Χ. Κουτρέλην τελέσαντα προχθὲς τοὺς εὐτυχεῖς γάμους του μετὰ τῆς ἁβρᾶς καὶ πολυθελγήτρου Δ)δος Αναστασίας Π. Νίκου συγχαίρομεν ἐγκαρδίως εὐχόμενοι βίον συζυγικὸν ροδόσπαρτον.

Εὐχαριστήριον

Θερμὰς εὐχαριστίας ἀπευθύνομεν πρὸς τὸν ἀξιότιμον διευθυντὴν τοῦ ἐν τῇ κωμοπόλει ἡμῶν ἱδρυθέντος ἐσχάτως "Λαϊκοῦ Κινηματογράφου» διὰ τὴν εὐγενῆ καλωσύνην ἣν εἶχε νὰ δώσῃ παράστασιν εὐεργετικὴν ὑπὲρ τῆς ἡμετέρας ὁμάδος.

Τὸν εὐχαριστοῦμεν καὶ τῷ εἴμεθα εὐγνώμονες.

Εν Αγιάσῳ τῇ 18 Αὐγούστου 1913
Οἱ πρόσκοποι Αγιάσου.
καὶ δι' αὐτοὺς ὁ ἀρχηγός
Θ. Παπανικολάου

Η ΠΡΟΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΓΚΡΟΥΣΙΣ

Εἷς ἐκ τῶν ἐπιβατῶν τοῦ συγκρουσθέντος ἀτμοπλοίου "Αθῆναι„ τοῦ Πανταλέοντος μετὰ τοῦ ἀγγλικοῦ φορτηγοῦ "Χάϊτεν„ εἶνε καὶ ὁ γραμματεὺς τῆς Εἰσαγγελίας μας κ. Γ. Ν. Ιωάννου, ὅστις σχετικῶς μὲ τὴν ἐπισυμβᾶσαν τρομερὰν σύγκρουσιν, μᾶς παρέσχε τὰς κατωτέρω λεπτομέρειας.

Περὶ τὴν 1ην πρωινὴν τῆς παρελθούσης Τετάρτης ἐνῷ ἐταξειδεύομεν ἐκ Πειραιῶς κατευθυνόμενοι ἐνταῦθα διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου «Αθῆναι» τοῦ Πανταλέοντος καὶ ἀπείχομεν τρία μίλια περίπου ἀπὸ τοῦ Καφηρέως (Κάβο Ντόρο) τρομακτικὸς κρότος συνεχῆς μετὰ σφοδρῶν δονήσεων μᾶς ἐξήγειραν τοῦ ὕπνου.

Εγὼ κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς συγκρούσεως εὑρισκόμην εἰς τὴν κουβέρταν τῆς πρώτης θέσεως λόγῳ τοῦ καλοῦ καιροῦ. Ηγέρθην πάραυτα, ἀλλὰ δὲν ἠδυνήθην νὰ σταθῶ ὄρθιος ἕνεκα τῶν δονήσεων τοῦ ἀτμοπλοίου, ἀντελήφθην δ' ἀμέσως ὅτι ἐπρόκειτο περὶ συγκρούσεως.

Οἱ λοιποὶ ἐπιβάται ἔντρομοι ἀνῆλθον εἰς τὸ κατάστρωμα καὶ μόλις ἀντελήφθησαν τὴν σύγκρουσιν ἐξερράγησαν εἰς θρήνους καὶ ἐκάλουν βοήθειαν. Μεταξὺ τῶν ἐπιβατῶν ἦσαν καὶ στρατιῶται οἵτινες ἐξεκένωσαν τὰ ὅπλα των εἰς ἔνδειξιν τοῦ κινδύνου.

Η ἐπακολουθήσασα σκηνὴ ἦτο ἀπεριγράπτως συγκινητική. Αἱ μητέρες ἐνηγκαλίζοντο τὰ τέκνα των, αἱ σύζυγοι ὁλοφυρόμεναι ἐκρεμῶντο εἰς τοὺς τραχήλους τῶν συζύγων των, καὶ ὅλοι ἐν γένει ἐπεκαλοῦντο τὴν ἐξ ὕψους ἀντίληψιν.

Εὐτυχῶς ὁ πλοίαρχος ἰδὼν τὰς βλάβας τοῦ ἀτμοπλοίου μᾶς διεβεβαίωσεν ὅτι δὲν διατρέχομεν κίνδυνον, παρ' ὅλας ὅμως τὰς διαβεβαιώσεις τοῦ πλοιάρχου οἱ ἐπιβάται δὲν ἠδύναντο νὰ ἀναλάβωσι τὴν ψυχραιμίαν των.

Οὐδεὶς ἠδύνατο νὰ ἐξηγήσῃ πῶς ἐπῆλθε τὸ δυστύχημα μὲ καιρὸν τόσον γαλήνιον.

Πράγματι ὅμως τὸ πάθημα τοῦ ἀτμοπλοίου παρὰ τὴν σοβαρότητα τῆς συγκρούσεως δὲν παρεῖχεν ἄμεσον κίνδυνον καὶ αἱ «Αθῆναι» ἐξηκολούθησαν τὸν πλοῦν ἐπανακάμψασαι ὅμως εἰς Πειραιᾶ, ὅπου ἔφθασαν μετὰ 12 ὥρας.

Αἱ ἐκ τῆς συγκρούσεως βλάβαι εἶναι ἀρκετὰ σημαντικαί.

Η πρῶρα τῶν «Αθηνῶν» κατεστράφη σχεδὸν ἐξ ὁλοκλήρου, θραυσθέντος καὶ τοῦ πρωραίου ἱστοῦ, κατεθρυμματίσθη δὲ καὶ μία λέμβος. Καὶ τοῦ Αγγλικοῦ ἀτμοπλοίου αἱ ζημίαι εἶναι ἐπίσης σημαντικαί.

Αρραβῶνες

ΣΑΒΒΑΣ Π. ΣΑΒΒΑΣ
φαρμακοποιὸς
ΜΑΡΙΑ Δ. ΠΙΤΟΥ
ἠρραβωνίσθησαν ἐν Πολιχνίτῳ.
Τὰ θερμὰ συγχαρητήριά μας,

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δωμάτιον ἐπιπλωμένον δι' ἐνοίκιον. Προτιμῶνται αἱ συνοικίαι Δικαστηρίων—Κιοσκίου, Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν.

Η ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΝ ΛΕΣΒΩ

Εχομεν ὑπ' ὄψει τὴν «περὶ ἀγροτικῆς ἀσφαλείας ἐν τῇ Λέσβῳ» μελέτην τοῦ πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν παραιτηθέντος τμηματάρχου τῆς ἀγροτικῆς ἀσφαλείας ἐν τῇ νήσῳ μας κ. Ελ. Β. Κεφαλοπούλου, τοῦ ἀκουράστου καὶ ἀκαταπονήτου τούτου γέροντος τὸ σῶμα καὶ ὑπερνέου τὴν καρδίαν Ελληνος ἐπιστήμονος.

Ο κ. Κεφαλόπουλος εἶνε γνωστὸς ἤδη εἰς τοὺς ἀναγνώστας τοῦ «Λ. Αγῶνος» ἀπὸ μίαν συνέντευξίν του ἀποκαλυπτικωτάτην, περὶ τῆς ἀγροτικῆς ἀσφαλείας.

Εἰς τὴν μελέτην του—τὴν ὁποίαν τόσῳ ἐπιτυχῶς ἀφιερεῖ εἰς τὸν νομομαθῆ καὶ ἀγαπητόν μας Γεν. Διοικητὴν κ. Βοζίκην — ὅπως καὶ εἰς τὴν συνέντευξίν του βλέπει κανεὶς τὸν ἄνθρωπον ποὺ θέτει ἀμέσως τὸν δάκτυλον ἐπὶ τὸν τύπον τῶν ἥλων καὶ ποὺ μὲ τὸ μάτι του τὸ πολύπειρο ξεχωρίζει χωρὶς πολλὴν δυσκολίαν τὸ γερὸν ἀπὸ τὸ σάπιο, τὸ ἀληθινὸν ἀπὸ τὸ ψεύτικο, τὸ ἀβλαβὲς ἀπὸ τὸ βλαβερὸ ἢ τὸ ἀκίνδυνον ἀπὸ τὸ ἐπικίνδυνον.

Καὶ τὰ λέγει μὲ τόσην ἁπλότητα, καὶ διατυπώνει μὲ τόσην σαφήνειαν τὰς σκέψεις καὶ γνώμας του ὁ κ. Κεφαλόπουλος, ποὺ ὁ ἀναγνώστης ξεχνᾷ τέλεια πῶς πρόκειται περὶ ζητήματος ἐπιστημονικοῦ. Νομίζει κανεὶς πῶς ἔχει μπροστά του ἕνα μικρὸ ζητηματάκι τοῦ ὁποίου ἀπορεῖ πῶς τόσον καιρὸν δὲν εὕρισκε τὴν λύσιν. Τόσον ἀνοιχτὰ, τόσον ξέσκεπα μιλᾶ ὁ κ. Κεφαλόπουλος.....

Εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς μελέτης του ὁ κ. Κεφαλόπουλος λέγει: «Παρὰ τῇ Γεν. Διοικήσει τῶν νήσων τοῦ Αἰγαίου ἀνετέθη μοι ἡ διεύθυνσις τῆς ἀγροτικῆς ἀσφαλείας τῆς νήσου Λέσβου, ἐκ δὲ τῆς ἀσκήσεως τῆς τοιαύτης ὑπηρεσίας μου ἐν συγκοίσει τῶν πραγματικῶν ἀναγκῶν αὐτῆς πρὸς τὰς κειμένας σχετικὰς ἐννόμους διατάξεις συνήγαγον σκέψεις, ἃς ἐνόμισα οὐχὶ ἄσκοπον, οὐδὲ τολμηρὸν, ἂν ὑπὸ τὸν κοινὸν ἔλεγχον ὑποβάλλω.... κτλ.

Καὶ ἐξακολουθῶν ὁ κ. Κεφαλόπουλος λέγει: Αὐτοὶ εἶναι οἱ κρατοῦντες ἐν τῇ Παλαιᾷ Ελλάδι νόμοι περὶ ἀγροτικῆς ἀσφαλείας. Καὶ αὐτοὶ εἶνε οἱ νόμοι οἱ τουρκικοί, οὓς διατηροῦμεν σήμερον ἐν ταῖς νήσοις. Ἀπὸ τοὺς νόμους ὅλους αὐτοὺς Ελληνικοὺς καὶ Τουρκικοὺς, αὐτοὶ πρέπει νὰ καταργηθοῦν, ἐκεῖνοι νὰ τροποποιηθοῦν καὶ οἱ ἄλλοι νὰ διατηρηθοῦν. Αὐτὴ εἶνε ἡ γνώμη μου καὶ τὴν ὑποβάλλω ὑπὸ τὸν κοινὸν ἔλεγχον...»

Ἐδῶ, εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ κάθε ἐνδοιασμὸς σταματᾷ καὶ δίδεται εἰς τοὺς ἀρμοδίους εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους τὴν ἐκτέλεσιν, ἥτις τάχιστα δέον νὰ ἐφαρμοσθῇ προτοῦ ἐξατμισθῇ ἡ ἀγάπη τοῦ ἰδιοκτήτου καὶ *δὴ τοῦ Δεσβίου* πρὸς τὰ ἀγροτικὰ κτήματα *ἡ εἰς ὕψιστον βαθμὸν ἐξικνουμένη!* Λόγῳ τῶν καταχρήσεων «ἃς ἠδυνάμεθα μὲν νὰ μνημονεύσωμεν — ὅπως λέγει ὁ συγγραφεὺς — ἀλλ' ἡ μνεία τῶν ὁποίων θελει προσκρούσει εἰς πρόσωπα.....»

ΕΠΙΒΕΒΛΗΜΕΝΗ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

Εκ Λουτρῶν ἐπιστέλλουσιν ἡμῖν:

Πρὸς τὴν ἀξ. Διεύθυνσιν τῆς ἐφημερίδος «Λαϊκὸς Αγών„

Αξιότιμοι Κύριοι!

Εν τῇ ὑπ' ἀρ. 426 τῆς ἐφημερίδος "Λέσβος» ἄγνωστός τις κατεχώρηπε διατριβὴν ἐναντίον τοῦ δευθύνοντος τὴν Ασυνομίαν μας, δι' ἧς ὅλως ἀσυστόλως καὶ ἀσυνειδήτως κατακρίνει αὐτὸν ὅτι δῆθεν οὐδεμίαν καταβάλλει μέριμναν διὰ τὴν ἀσφάλειαν ἡμῶν, καθὼς καὶ διὰ τὴν καθαριότητα τῆς ἡμ. κωμοπόλεως..

Η διατριβή, αὕτη, ὡς ἐκ τῆς ἀναληθείας τοῦ περιεχομένου της οὐ μόνον ἐμὲ, ἀλλὰ καὶ πάντας τοὺς συμπατριώτας μου σφόδρα κατελύπησε καὶ κατηγανάκτησε, ἐξ ὀνόματος τῶν ὁποίων ἀναλαμβάνω νὰ ἀπαντήσω τὰ ἑπόμενα.

Πόθεν, παρακαλῶ, κύριε ἐπισκέπτα ἠρύσθητε τὰς εἰδήσεις ταύτας καὶ πῶς σεῖς ὁ ξένος ἀπρόσκλητος ἀνέλαβατε νὰ ὑποσημείωσετε δῆθεν τὴν ἡμ. Κοινότητα καὶ νὰ στηλιτεύσητε τὴν διαγωγὴν τοῦ Αρχιασυνόμου μας; Εγὼ νομίζω, ὅτι δὲν εἶνε ἴδιον ἀνθρώπου ὑγιῶν ἀρχῶν νὰ πείθηται εἰς τὰς συκοφαντίας ἑνὸς δύο ἢ καὶ τριῶν ἔστω ἀτόμων, καὶ ἐν τῇ ἐπιπολαιότητί του νὰ κατακρίνῃ δημοσίᾳ ἄνθρωπον εὐσυνείδητον, ἄνθρωπον οὐδὲν ἄλλο εἰμὴ τὸ καθῆκόν του ἐπιτελοῦντα.

Εὰν δὲ πάλιν εἶσαι πατριώτης μας τότε διατί ὠχυροῦσαι ὀπίσθεν τοῦ ἐπισκίπτου; Τὸ τοιοῦτον ἀποδεικνύει ὅτι εἶσαι ψεύστης αἰσχρὸς καὶ συκοφαντὴς ἀναιδέστατος.

*Χάριν λοιπὸν τοῦ δικαίου καὶ τῆς ἀληθείας ἐγὼ τε καὶ πάντες σχεδὸν οἱ μετ' ἐμοῦ συμπατριῶται μου δηλοῦμεν ὅτι, οὐδέποτε ἡ Διεύθυνσις τῆς Αστυνομίας μας ἀνετέθη εἰς

ΜΕΓΑΛΑ ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Εν Μυτιλήνη

Οδός Προκυμαίας — Δίοδος Τελωνείου

Αριθ. 85—95

ΟΙΝΟΣ ΕΡΕΣΟΥ — *Σαγρή του Σόκκαι* — *Λευκός και μέλας*

ΟΙΝΟΣ — *Εις φιάλας* — *Λευκός και μέλας*

ΟΙΝΟΣ ΚΟΝΤΟΥΡΑ — *Μπορδώ καπνός καὶ γλυκός* — *Εις φιάλας*

ΟΙΝΟΣ ΡΕΤΣΙΝΑ — *Αγνός*

Τὰ **Κονιὰκ**, Τσίπουρο, Μαστίχα, Τσέρες, Ολγα, Ρόμι, Ζαμάικα, Οἶνοι διάφοροι, καὶ τὸ τονωτικώτατον **Κίνα** πετὰ τὰ μόνα ἐν Μυτιλήνῃ, τοῦ παγκοσμίου φήμης Εργοστασίου

ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Εἶναι ἀγνότατα ἐξ ἀποστάγματος σταφυλῆς, καὶ βρυθευμένα διὰ 12 χρυσῶν καὶ ἀργυρῶν βραβείων ἐκ τῶν ὁποίων τὰ τρία τελευταῖα 2 χρυσᾶ καὶ ἓν ἀργυροῦν τῆς Παναιγυπτίου Ἐκθέσεως, καὶ ἐξ διπλωμάτων διαφόρων ἄλλων ἐκθέσεων Εὐράπης καὶ Αθηνῶν. Πρὸς δὲ καὶ μὲ τὸ μέγα δίπλωμα Βορδώ

«Ἐκτὸς συναγωνισμοῦ»!

ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΣΑΣ

Πρὶν προβῆτε εἰς τὴν προμήθειαν ἐπίπλων, ἐπισκεφθῆτε τὸ εἰς τὴν παράλληλον τῆς προκυμαίας καὶ παρὰ τὸ Ἐμπορικὸν Επιμελητήριον κατάστημα τῶν

κ.κ. ΣΤΑΥΡΟΥ Χ" ΜΙΧΑΗΛ & Γ. Μ. ΠΑΤΡΙΚΑ

ὅπου εὑρίσκονται ἕτοιμα καὶ κατασκευάζονται ἐπὶ παραγγελία ἔπιπλα παντὸς εἴδους δι' οἰκίας καὶ γραφεῖα καὶ διὰ πᾶσαν ἄλλην χρῆσιν, ἀπὸ διάφορα εἴδη ξυλείας, πολυτελέστατα, κομψότατα, λεπτῶς ἐξειργασμένα καὶ δυνάμενα νὰ παραβληθῶσι πρὸς τὰ καλλίτερα εὐρωπαϊκά, εἰς τιμὰς ἀκαταγωνίστους.

Εν τῷ ἰδίῳ καταστήματι κατασκευάζονται καὶ ὅλα τὰ ξυλικὰ εἴδη τῆς ναυτιλίας, διάφορα εἴδη κιγκλίδων, καὶ ὅλα ἐν γένει τὰ τορνεύματα δι' ἔπιπλα.

Διὰ τοὺς καπνοπαραγωγούς.

Ωσαύτως ἐν τῷ ἰδίῳ καταστήματι κατασκευάζονται καὶ μηχανήματα καπνοῦ ἤτοι κτβώτια (καλούπια) διὰ τὴν συμπίεσιν (πρεσάρισμα) καπνοῦ.

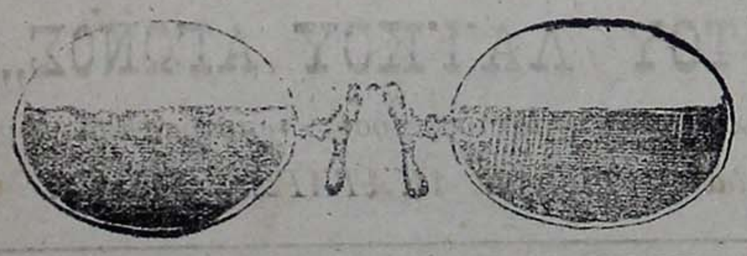
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

Πνευστῶν & Εγχορδῶν

Ferdinando Roht

Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ φέρω εἰς γνῶσιν τοῦ ἀξ. κοινοῦ τῆς νήσου Λέσβου ὅτι διωρίσθην γενικὸς ἀντιπρόσωπος τοῦ παγκοσμίου φήμης ἐργοστασίου τούτου Μουσικῶν ὀργάνων, ἐκ τοῦ ὁποίου προμηθεύονται τὰ ὄργανά των ὅλαι σχεδὸν αἱ στρατιωτικαὶ μουσικαὶ τῆς Ἰταλίας καὶ πλεῖσται Φιλαρμονικαί, καὶ συνεπῶς εἶμαι εἰς θέσιν νὰ προμηθεύσω εἰς πάντα βουλόμενον οἱονδήποτε ὄργανον πνευστὸν ἢ ἔγχορδον ἀρίστης καὶ ἐγγυημένης ποιότητος, ὡς καὶ σάλπιγγας καὶ τύμπανα (ταμπουρίνα) διὰ τοὺς προσκόπους.

ΑΝΤ. ΚΑΛΑΜΑΤΙΑΝΟΣ
Μουσικοδιδάσκαλος



ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰς τὸ Χρυσοχοεῖον καὶ Ωρολογοποιεῖον τοῦ κ. Κουγιουμτζοπούλου ἔφθασε πλουσία συλλογὴ ὀμματοϋαλίων· Monturas ψmericains Pince-nez Correcteurs κ. λ. π.) γίνεται δὲ **Επιστημονικὴ καταμέτρησις** τῆς ὁράσεως καὶ ἀκριβὴς προσδιορισμὸς ὑέλων διὰ τὴν **Πρεσβυωπίαν. Μυωπίαν καὶ Κοπιώδη Ὅρασιν.** Επίσης ἀκριβὴς ἐφάρμογὴ σκελετῶν ὀμματοϋαλίων, καὶ ἀκριβὴς ἐκτέλεσις ἰατρικῶν συνταγῶν. Οἱ ὑελοιδῶν εἶναι διαυγεῖς καὶ κατειργασμένοι μετὰ μεγάλης ἐπιστημονικῆς προσοχῆς.

Δεν πωλοῦνται παρ' ἡμῖν ὑέλοι τὰς ὁποίας δὲν συνιστᾷ ἡ ἐπιστήμη.

Ζάλη, Πονοκέφαλοι, Νευραλγίαι καὶ ἄλλαι ἐνοχλήσεις προέρχονται σχεδὸν ἀπὸ ἀκατάλληλα ἢ κατωτέρας ποιότητος ὀμματοϋάλια. Αἱ αὐταὶ ἐνοχλήσεις προέρχονται καὶ ἀπὸ τὴν μὴ ἔγκαιρον χρῆσιν καταλλήλων ὑέλων.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

ΤΟ «ΗΡΩΪΚΟΝ ΠΛΩΜΑΡΙΟΝ»

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΧΑΡΒΑΤΗ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ — Οδὸς Χ" Γιαννίκου Βρύση

Τὸ ἀνωτέρω εὐάερον καὶ εὐήλιον Ξενοδοχεῖον, πρώην «Λέσβος καὶ Κυδωνίαι» ἀνακαινισθὲν ἤδη καὶ πλουτισθὲν ὑπὸ τοῦ νέου αὐτοῦ διευθυντοῦ, κατέστη τὸ Οἰκογενειακὸν τῆς Μυτιλήνης ξενοδοχεῖον.

— Περιποίησις ἔκτακτος — Καθαριότης ἀπαστράπτουσα — — Τιμιότης ἄκρα. —

ΘΕΡΜΑΙ ΚΟΥΡΤΖΗ

Courtgibad

ΡΑΔΙΟΥΧΟΙ ΙΑΜΑΤΙΚΑΙ ΠΗΓΑΙ

ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

Τελεία ἐγκατάστασις λουτρῶν
κατὰ τὰς νεωτέρας προόδους τῆς Επιστήμης.
Τελεία ἐγκατάστασις ἠλεκτροθεραπείας.
Τελεία ἐγκατάστασις ἀκτίνων Ραϊντγεν, «Φίνσεν καὶ ραδιοθεραπείας.

ΘΕΡΑΠΕΥΟΝΤΑΙ:

Αρθρίτιδες καὶ ποδάγρα	*Χρόνιοι νόσοι τοῦ δέρματος*
Ρευματισμοὶ	*Εντεροκωλίτιδες*
Νευραλγίαι	*Επιθηλιώματα*
Ψαμμιάσεις	*Σαρκώματα*
Αρτηριοσκλήρωσις	*Χρόνια γυναικολογ. νοσήματα*
Στηθάγχη	*Βρογχοκήλη*
Παραλύσεις καὶ ἀτροφίαι	*Λευχαιμία*
Νευρασθένειαι	*Διαβήτης ἀρθριτικὸς*

Ο διευθυντὴς τοῦ Φυσικοθεραπευτηρίου Αθηνῶν καὶ μόνος Ελλην εἰδικὸς ἰατρὸς κ. Δ. ΒΑΣΙΛΕΙΔΗΣ θὰ ἐξετάζῃ καὶ κανονίζῃ τὴν θεραπείαν τῶν ἀρρώστων 9—12 π. μ. καθ' ἑκάστην (πλὴν τῶν Κυριακῶν).

Αρρωστοι ἐφωδιασμένοι μὲ πιστοποιητικὸν πτωχείας παρά τινος τῶν κ.κ. Ἰατρῶν τῆς πόλεως γίνονται δεκτοὶ δωρεὰν Τετάρτην καὶ Σάββατον μετὰ μεσημβρίαν.

Τὸ ζωογόνον μεταλλικὸν Ραδιοσιδηροῦχον ὕδωρ τῆς Πηγῆς τοῦ Σωτῆρος, διὰ τὰς ἀναιμικὰς κυρίας καὶ παιδία, χωρηγεῖται ἐξ αὐτῆς τῆς πηγῆς δωρεὰν εἰς τοὺς προσερχομένους

ΕΚ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ

Εἰς τὸ χρυσοχοεῖον
καὶ Ωρολογοποιεῖον
τοῦ κ. **ΚΟΣΜΑ ΚΟΥΓΙΟΥΜΤΖΟΠΟΥΛΟΥ**

χαράττονται σφραγῖδες ἐκ βρούζου παντὸς μεγέθους, μὲ ἀπαράμιλλον τέχνην.

Τιμαὶ συγκαταβατικαί.

ΜΕΓΑ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ

ΤΟ «ΚΕΝΤΡΟΝ»

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΥ ΓΑΤΖΟΥΡΗ

(Πρώην Φάρου)

ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Επὶ τῆς Προκυμαίας.

Διασταύρωσις Ποσειδῶνος καὶ Μακρᾶς στοᾶς

Οἱ Μυτιληναῖοι οἱ ταξειδεύοντες εἰς τὸν Πειραιὰ, μὴ λησμονῆτε νὰ ἐπισκεφθῆτε τὸ μέγα Εστιατόριον τοῦ συμπατριώτου σας κ. Ε. Γατζούρη, ὅπου εὑρίσκετε φαγητὰ ἀρίστης μαγειρικῆς τέχνης, ἐξ ἀγνοτάτων ὑλικῶν, καθαριότητα ἀπαστράπτουσαν καὶ περιποίησιν ἔκτακτον.

Εἰς τὸ πασίγνωστον

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

«Η ΛΕΣΒΟΣ»

τοῦ κ. **ΦΡΙΤΣ Ι. ΜΡΑΖ**

ΜΥΤΙΛΗΝΗ, — Οδὸς Βουναράκι.

Εκτελοῦνται παντὸς εἴδους φωτογραφικαὶ ἐργασίαι ἔν τε τῷ φωτογραφικῷ καταστήματι καὶ ἐξωτερικῶς.

Επίσης φωτογραφίαι φυσικοῦ μεγέθους μὲ ἰδιαίτερον ὅλως χρωματισμὸν, κατὰ τὸ νέον σύστημα, πρωτοφανῆ ἐν Μυτιλήνῃ.

ΕΙΣ ΤΟ ΦΑΝΕΛΟΠΟΙΕΙΟΝ Μ. ΤΟΥΦΕΞΗ

Απέναντι τῶν γραφείων τῆς «Σάλπιγγος».

Εὑρίσκονται Φανέλλαι, Εσώβρακα, Κάλτσαι κ. λ. π. διὰ ἄνδρας καὶ γυναῖκας ἅπαντα ἐξ ἀγνοῦ καὶ καθαροῦ μαλλίου ἀρίστης ποιότητος καὶ εἰς ΤΙΜΑΣ κατὰ **30 ο/ο ἐφθηνοτέρας** ἢ ἀλλαχοῦ

Τσοράπ α λινοβάμβακα πρὸς 36 γρόσια ἡ Δωδεκάς.

Προμηθεύονται ΚΑΛΤΣΟΜΗΧΑΝΑΙ τοῦ τελειοτέρου συστήματος καὶ πᾶν εἶδος μηχανῶν πλεκτικῆς.

Η ἐκμάθησις αὐτῶν παρέχεται **ΔΩΡΕΑΝ** εἰς τὸ κατάστημα.

ΜΕΓΑΛΑ

ΑΠΟΘΗΚΗ ΜΑΝΙΦΑΤΟΥΡΑΣ

Μ. ΚΑΙ Α. ΒΑΦΕΙΑΔΑΚΗ

Οδὸς Αγίου Συμεὼν

Η Διεύθυνσις τοῦ μεγάλου καὶ γνωστοῦ ἐν Σμύρνῃ καταστήματος μανιφατούρας τῶν κ. κ. Μ. καὶ Α. Βαφειαδάκην λαμβάνει τὴν τιμὴν νὰ κατα στήσῃ γνωστὸν εἰς τοὺς ἐν Λέσβῳ καὶ ταῖς λοιπαῖς νήσοις τοῦ Αἰγαίου πελάτας αὐτοῦ ὅτι πρὸς εὐκολίαν αὐτῶν ἵδρυσεν ὑποκατάστημα τοῦ αὐτοῦ εἴδους ἐν Μυτιλήνῃ, τὸ ὁποῖον ἐπλούτισεν ἐσχάτως μὲ ὅλα ἀνεξαιρέτως τὰ εἴδη τῆς μανιφατούρας διὰ χονδρικὰς πωλήσεις.

Συνεπῶς οἱ πελάται ἀποφεύγοντες ταξείδια ἐπίπονα καὶ δαπάνας δύνανται ν' ἀπευθύνωνται εἰς τὸ ἐν λόγῳ ὑποκατάστημα βέβαιοι ὄντες ὅτι θὰ εὑρίσκωσιν ἐν αὐτῷ πᾶν ὅ,τι τοὺς χρειάζεται ἐκ τῶν εἰδῶν μανιφατούρας εἰς ποιότητας ἀρίστας καὶ εἰς τιμὰς ἀκαταγωνίστους.

Αντιπρόσωπος διευθύνων τὸ ἐν Μυτιλήνῃ ρηθὲν ὑποκατάστημα διωρίσθη ὁ κ. Μιλτιάδης Χ" Γεωργίου.

Δικηγορικὸν Γραφεῖον

Πλησίον τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως

ΜΙΧΑΗΛ ΜΑΛΑΚΑ

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΕΤΡΟΥΝΑΚΟΥ δ. ν.

τέως δικηγόρου παρὰ τοῖς ἐν Αθήναις καὶ Γυθείῳ δικαστηρίοις.

Αναλαμβάνει τὴν ὑπεράσπισιν καὶ διεξαγωγὴν οἱασδήποτε ὑποθέσεως ἐνώπιον τῶν πολιτικῶν καὶ ποινικῶν δικαστηρίων ὡς καὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν καὶ διοικητικῶν ἀρχῶν, κατά τε τὴν Τουρκικὴν καὶ Ἑλληνικὴν νομοθεσίαν, παρέχει τοῖς βουλομένοις τὰς αἰτουμένας συμβουλὰς γνωμοδοτήσεις καὶ ὁδηγίας.

Τὰς ὑποθέσεις τῶν ἀπόρων ὑπερασπίζει δωρεάν.

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΑΙ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΜΙΧ. Γ. ΣΑΡΑΝΤΙΝΟΥ

(Μπὰς Φανάρι)

Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ φέρω εἰς γνῶσιν τῆς ἐξιοτίμου πελατείας μου καὶ τοῦ σεβαστοῦ κοινοῦ ὅτι ἐφωδίασα τὸ κατάστημά μου μὲ πλουσιωτάτην συλλογὴν ἐπιτραπεζίων σκευῶν (*argenteries*), ἤτοι μαχαιροπήρουνα κλπ, ὡς καὶ μὲ διάφορα ἄλλα ἐπάργυρα εἴδη, δίσκους, βάζα γλυκοῦ, ἀνθοδοχεῖα, σερβίσια τσαγιοῦ κλπ. ἅπαντα προερχόμενα ἐκ τοῦ περιφημισμένου Ρωσσικοῦ Εργοστασίου *Fragiet* καὶ τῶν μεγαλειτέρων ἐργοστασίων τῶν Παρισίων, καὶ πωλούμενα ἐκ τιμὰς ἐκτὸς συναγωνισμοῦ. Αναλαμβάνω δὲ καὶ παραγγελίας ἐκ τῶν καταλόγων τῶν εἰρημένων Οἴκων ἄνευ προμηθείας

Επίσης εὑρίσκεται εἰς τὸ Κατάστημά μου πλουσιωτάτη συλλογὴ ἀδιαμαντίνων κοσμημάτων ὡς καὶ ὅλων τῶν εἰδῶν τῆς χρυσοχοΐας, προελεύσεως τῶν σπουδαιοτέρων Εὐρωπαϊκῶν Οἴκων, εἴτε καὶ ἐγχωρίου κατασκευῆς, ὡς καδέναι γυναικεῖαι ἐκ χρυσοῦ, ὡρολόγια χρυσᾶ βραχιόλια χρυσᾶ ἀρνουβώ, βραχιόλια μὲ ὡρολόγιον *montres peacelets* κλπ. ἅπαντα καλλιτεχνικώτατα καὶ πληροῦντα τὰς ἀπαιτήσεις τῆς λεπτοτέρας καλαισθησίας.

ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ

«Η ΩΡΑΙΑ ΜΥΤΙΛΗΝΗ»

Επὶ τῆς προκυμαίας

(κάτωθι Δέσχης Φιλελευθέρων)

Εἰς τὸ γνωστὸν ζυθοπωλεῖον «Η Ωραία Μυτιλήνη» τὸ διευθυνόμενον ὑπὸ τοῦ φιλοπροόδου κ. Β. Κωσταντάρα ἔφθασαν Οἶνοι, Λίκερ καὶ Κονιὰκ τοῦ περιωνύμου καθ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Ανατολὴν ἐργοστασίου οἰνοπνευμάτων τοῦ κ. Καμπᾶ ὡς καὶ αἱ περίφημοι Σαμπάνια "Veuve Amiot".

Ωσαύτως εἰς τὸ ζυθοπωλεῖον τοῦτο ὑπάρχει διαρκὴς παρακαταθήκη ζύθων πρώτης ποιότητος.

Τὸ κατάστημα διακρίνει ὑπηρεσίαν προθυμοτάτη, ἄκρα καθαριότης καὶ τιμαὶ λογικαί.

Ολα τὰ ποτὰ δι' οἰκογενείας μὲ ἔκπτωσιν 20 ο/ο.

ΔΕΡΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Δ. ΧΩΡΙΑΤΕΛΗ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ - ***Μπὰς Φανάρι***

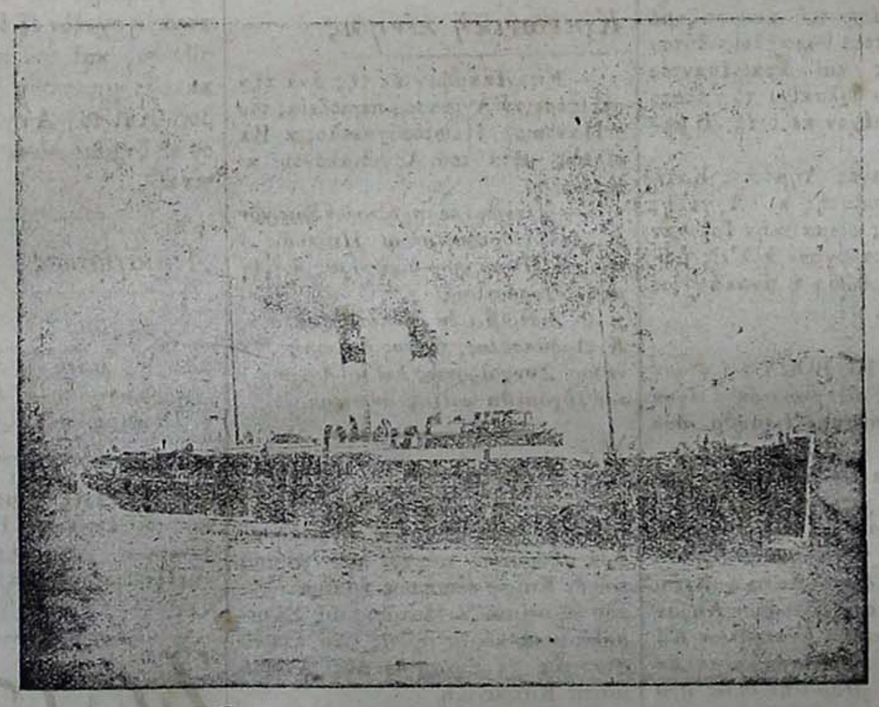
Εναντι προκτορ. ραπτομηχ. Σίγγερ

Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ δηλώσω εἰς τοὺς πολυπληθεῖς πελάτας μου καὶ πάντας τοὺς ὑποδηματοποιοὺς τῆς νήσου ἡμῶν ὅτι ἐγκαταλείψας τὸ ἐν τῇ κεντρικῇ ἀγορᾷ ὑποδηματοποιεῖόν μου, ἴδρυσα νέον κατάστημα *δερμάτων καὶ πάντων τῶν ὑλικῶν τῆς ὑποδηματοποιίας* ἐν τῷ ὁποίῳ εἰς τιμὰς ἀκαταγωνίστους πωλοῦνται χονδρικῶς καὶ λιανικῶς πάντα τὰ χρειώδη διὰ τὴν ὑποδηματοποιείαν

Ποιότητες ἐξαιρετικαί

Τιμαὶ ὡρισμέναι

Γ. Δ. ΧΩΡΙΑΤΕΛΗΣ



Ἀπὸ Μυτιλήνης κατ' εὐθεῖαν δι' Αμερικὴν

Διὰ τῶν ταχυτάτων καὶ ἀναπαυτικωτάτων ἀτμοπλοίων τῶν Εταιριῶν

White Star Line

ΚΑΙ Gunar Line

Γενικὸς Πράκτωρ καθ' ὅλην τὴν Μυτιλήνην καὶ τὴν ἔναντι Ανατολὴν ὁ κ. **Ανσέλμος Δὲ Πόοτου** ἀντιπρόσωπος καὶ τῶν ἑξῆς ὑπερωκεανείων ἀτμοπλοϊκῶν Εταιριῶν:

Italia, Fabre Liue, Lloyd Italiano, Sicula Americana, Anchor Line, Lloyd Sabando, Nord Lloyd, Nav. Gen. Italiana, La Veloce, Transports Maritimes, Ligure Brasiliaea, Orient Line, Ost-Africa Linie, Union Castle

Γραφεῖα ἐπὶ τῆς Προκυμαίας, παραπλεύρως τοῦ Ελλην. Ταχυδρομείου.

Τιμαὶ λίαν συμφέρουσαι

Καπνίζετε ὅλοι τὸ σιγαρόχαρτον «ΛΕΣΒΟΣ»